



# LUCE SUBACQUEA A LED LED UNDERWATER LIGHT



Quick Color Control  
RGBW System



QCC-PLT 300 QUICK RGBW  
SYSTEM MANAGEMENT DEVICE



DRIVER FOR RGBW CHALLENGER



## QCC CLG60 RGBW CHALLENGER SERIES

REV 001b



- IT** Manuale d'uso e manutenzione
- EN** Manual of use and maintenance
- FR** Mode d'emploi et d'entretien
- DE** Benutzerhandbuch und Wartung
- ES** Manual de uso y mantenimiento

LUCE SUBACQUEA A LED RGBW

RGBW LED UNDERWATER LIGHT

LAMPE SOUS-MARINE À LED RGBW

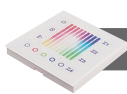
LED-UNTERWASSERLEUCHTE RGBW

LUZ SUBACUÁTICA DE LED RGBW





# Quick Color Control RGBW System



**QCC-LCS TP RF**  
RF CONTROL DEVICE



**QCC-RCV WI/RF**  
WI F/RF RECEIVER  
TO DMX512 OUTPUT



**QCC-PLT 300**  
QUICK RGBW SYSTEM  
MANAGEMENT DEVICE



**QCC-DRV CH4**  
DRIVER FOR RGBW  
DOWNLIGHTS



**QCC-DRV CV4**  
DRIVER FOR RGBW  
STRIP LED



**QCC RGBW**  
DOWNLIGHTS - STRIP LED  
UNDERWATERS  
RETRACTABLE BUILT-IN-LAMPS

## DISPOSITIVI PER LA REALIZZAZIONE DI UN SISTEMA RGBW COMPLETO

- DEVICES FOR GETTING A COMPLETE RGBW SYSTEM • DISPOSITIFS POUR LA RÉALISATION D'UN SYSTÈME RGBW COMPLET
- GERÄTE FÜR DIE REALISIERUNG EINES KOMPLETTEN RGBW SYSTEMS • DISPOSITIVOS PARA LA REALIZACIÓN DE UN SISTEMA RGBW COMPLETO

<p><b>QCC-LCS TP</b> QUICK COLOR CONTROL LIGHT COLOR SELECTOR - TOUCH PANEL</p> <p>Dispositivo di comando DMX DMX control device</p>	Alimentazione Voltage Input	10÷30Vdc
	Output	Segnale di comando DMX512 DMX512 command signal
<p><b>QCC-RCV WI/RF</b> WI F/RF RECEIVER TO DMX512 OUTPUT</p> <p>Ricevitore convertitore WI F/RF-DMX WI F/RF-DMX converter receiver</p>	Alimentazione Voltage Input	10÷30Vdc
	Output	Segnale di comando in DMX per QCC-PLT 300 Command signal in DMX to QCC-PLT 300
<p><b>QCC-PLT 300</b> QUICK COLOR CONTROL - PILOT 300 WATT</p> <p>Dispositivo di gestione del sistema RGBW Quick RGBW system management device</p>	Alimentazione Voltage Input	10÷30Vdc
	Input	DMX512 o pulsanti DMX512 or push-buttons
	Output	Segnale di controllo per QCC-DRV Control signal to QCC-DRV
	Potenza gestibile Manageable power	Fino a 300W a 24V Up to 300W at 24V
<p><b>QCC-DRV CH4</b> QUICK COLOR CONTROL - DRIVER CHANNELS 4</p> <p>Driver per faretto RGBW RGBW downlights driver</p>	Input	Segnale di controllo da QCC-PLT 300 Control signal from QCC-PLT 300
	Output	Corrente costante 350mA max per ogni colore, per pilotare i faretto QCC RGBW 350 mA max constant current for each colour, to drive the QCC RGBW downlights
<p><b>QCC-DRV CV4</b> QUICK COLOR CONTROL - DRIVER CHANNELS 4</p> <p>Driver per faretto RGBW RGBW downlights driver</p>	Input	Segnale di controllo da QCC-PLT 300 Control signal from QCC-PLT 300
	Output	Tensione costante - Max 2,5A per pilotare la QCC STRIP LED RGBW Constant voltage - Max 2,5A to drive the QCC STRIP LED RGBW
<p><b>QCC RGBW DOWNLIGHTS</b></p> <p>Faretto RGBW (vari modelli) Downlights RGBW (different models)</p>	Input	Corrente costante 350mA max per ogni colore da QCC-DRV CH4 350 mA max constant current for each colour from QCC-DRV CH4
	Power	6W max (tutti i colori accesi al massimo dell'intensità) 6W max (all colours ON at maximum intensity)
<p><b>QCC RGBW RETRACTABLE BUILT-IN-LAMPS</b></p> <p>Lampade ad incasso retrattili RGBW (vari modelli) RGBW Retractable built-in-lamp (different models)</p>	Input	Segnale di controllo da QCC-PLT 300 Control signal from QCC-PLT 300
	Power	8W max (tutti i colori accesi al massimo dell'intensità) 8W max (all colours ON at maximum intensity)
<p><b>QCC CLG RGBW CHALLENGER SERIES</b></p> <p>Luci subacquee RGBW (vari modelli) Underwater lights (different models)</p>	Input	Segnale di controllo da QCC-PLT 300 Control signal from QCC-PLT 300
	Power	da 30W a 60W max (tutti i colori accesi al massimo dell'intensità) 30/60W max (all colours ON at maximum intensity)
<p><b>QCC RGBW STRIP LED</b></p> <p>STRIP LED RGBW</p>	Input	Tensione costante da QCC-DRV CV4 Constant voltage from QCC-DRV CV4
	Power	11W/m @ 24V (tutti i colori accesi al massimo dell'intensità) 11W/m @ 24V (all colours ON at maximum intensity)

• Alcuni di questi prodotti sono citati nel presente manuale • Some of these products are mentioned in this manual • certains de ces produits sont mentionnés dans ce manuel • einige der Produkte werden im vorliegenden Handbuch genannt • algunos de estos productos son mencionados en el presente manual.

IT

## PRECAUZIONI ED AVVERTENZE

La messa in funzione e la manutenzione dell'apparecchiatura deve essere effettuata da personale qualificato. Rispettare le prescrizioni riportate nel seguente manuale e le norme applicabili alla costruzione elettrica, in modo da garantire il corretto funzionamento dell'apparecchiatura e la sicurezza delle persone e dell'ambiente. Il prodotto modificato o manomesso perde la garanzia del costruttore e la certificazione **CE**, e può presentare problemi di sicurezza per le persone e per l'ambiente.

EN

## CAUTIONS AND WARNING

Using and servicing the dimmer pack is restricted to qualified personnel. Follow the instructions in this manual and all the relevant electrical codes. This will ensure the device's proper operation and the safety of people and the environment. Tampering with the device will void the Manufacturer's Warranty and the **CE** Certification, and may lead to safety issues for people and the environment.

FR

## PRECAUTIONS ET AVERTISSEMENT

La mise en fonction et l'entretien de l'équipement doit être effectué par une personne qualifiée. Respecter les prescriptions reportées dans le manuel suivant et les normes applicables à la construction électrique, afin de garantir le fonctionnement correct de l'équipement et la sécurité de la personne et de l'environnement. Le produit modifié ou forcé perd la garantie du constructeur et la certification **CE** et peut présenter des problèmes de sécurité pour les personnes et l'environnement.

DE

## VORSICHTSMASSNAHMEN UND HINWEISE

Die Inbetriebnahme und Wartung des Geräts muss von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. Die im nachfolgend aufgeführten Vorschriften und Normen bezüglich elektrischer Gerätschaften müssen befolgt werden. Damit eine ordnungsgemäße Funktion des Geräts und die Sicherheit von Personen sowie der Umweltschutz garantiert werden können. Ein verändertes oder manipuliertes Produkt verliert seinen Anspruch gegenüber der Herstellerfirma und das **CE**-Zertifikat. Außerdem kann ein solches Gerät die Sicherheit von Personen gefährden sowie umweltschädlich werden.

ES

## PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

La puesta en funcionamiento y el mantenimiento del equipo debe realizarse por personal calificado. Respete los requisitos indicados en el siguiente manual y las normas aplicables a la fabricación eléctrica para garantizar el funcionamiento correcto del equipo y la seguridad de las personas y del ambiente. El producto modificado o alterado pierde la garantía del fabricante y la certificación **CE**, y puede presentar problemas de seguridad para las personas y para el ambiente.



## IT INDICE

- Pag. 4 CARATTERISTICHE / INSTALLAZIONE - Attrezzatura e materiali - Istruzioni: pratica del foro in uno scafo metallico, pratica del foro in uno scafo in vetroresina con intercapedine
- Pag. 5 INSTALLAZIONE - Pratica del foro in uno scafo in vetroresina con intercapedine - Installazione senza passascafo
- Pag. 6 INSTALLAZIONE - Installazione con passascafo
- Pag. 7 INSTALLAZIONE - Sostituzione luce in acqua
- Pag. 8 SCHEMA DI COLLEGAMENTO
- Pag. 9 SCHEMA DI COLLEGAMENTO / MANUTENZIONE / DATI TECNICI / DIMENSIONI / GARANZIA

## EN INDEX

- Pag. 10 CHARACTERISTICS / INSTALLATION - Tools and materials - instructions hole drilling in a metal hull, hole drilling in a cored fiberglass hull
- Pag. 11 INSTALLATION - Hole drilling in a cored fibreglass hull - Installation without a thru-hull fitting
- Pag. 12 INSTALLATION - Perçage de l'orifice dans une coque en fibre de verre avec interstice
- Pag. 13 INSTALLATION - How to replace the spotlight underwater
- Pag. 14 CONNECTION DIAGRAM
- Pag. 15 CONNECTION DIAGRAM / MAINTENANCE / TECHNICAL DATA / DIMENSIONS / WARRANTY

## FR SOMMAIRE

- Pag. 16 CARACTÉRISTIQUES / INSTALLATION - Équipements et matériaux - Instructions: Perçage de l'orifice dans une coque métallique, perçage de l'orifice dans une coque en fibre de verre avec interstice
- Pag. 17 INSTALLATION - Perçage de l'orifice dans une coque en fibre de verre avec interstice - installation sans passe-coque
- Pag. 18 INSTALLATION - Installation avec passe-coque
- Pag. 19 INSTALLATION - Remplacement de la lampe dans l'eau
- Pag. 20 SCHÉMAS DE BRANCHEMENT
- Pag. 21 SCHÉMAS DE BRANCHEMENT / ENTRETIEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / DIMENSIONS / GARANTIE

## DE INHALTSANGABE

- Pag. 22 CARATTERISTICHE / INSTALLATION - Werkzeug und Material - Anleitung: Ein Loch in den Rumpf aus Metall, Bohren vom Loch in einen Rumpf aus Glasfaser mit Zwischenraum
- Pag. 23 INSTALLATION - Bohren vom Loch in einen Rumpf aus Glasfaser mit Zwischenraum - Installation ohne Borddurchführung
- Pag. 24 INSTALLATION - Installation mit Borddurchführung
- Pag. 25 INSTALLATION - Auswechseln der Leuchte im Wasser
- Pag. 26 ANSCHLUSSPLAN
- Pag. 27 ANSCHLUSSPLAN / WARTUNG / TECHNISCHE DATEN / ABMESSUNGEN / GARANTIE

## ES INDICE

- Pag. 28 CARATTERISTICHE / INSTALLAZIONE - Equipos y materiales - Instrucciones: Realización del orificio en un casco metálico, Realización del orificio en un casco de fibra de vidrio con ipinterespacio
- Pag. 29 INSTALLAZIONE - Realización del orificio en un casco de fibra de vidrio con ipinterespacio - Instalación sin pasascafo
- Pag. 30 INSTALLAZIONE - Instalación con pasascafo
- Pag. 31 INSTALLAZIONE - Sustitución de la luz en el agua
- Pag. 32 ESQUEMAS DE CONEXIÓN
- Pag. 33 ESQUEMAS DE CONEXIÓN / MANTENIMIENTO / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / DIMENSIONES / GARANTÍA

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI INSTALLARE E COLLEGARE L'APPARECCHIO

Il CHALLENGER è un apparecchio per illuminazione subacquea. Altri usi sono da considerarsi impropri. Quick S.p.A. non potrà essere perseguita per qualsiasi danno derivato da un uso improprio o diverso da quello previsto nelle presenti istruzioni.



### ATTENZIONE

- Non usare mai solventi: pulitori, vernici e altri prodotti che possono contenere solventi. I solventi, come l'acetone, intaccano fortemente molte plastiche riducendone la resistenza.
- Non tirare o trasportare il driver con corpo illuminante per i cavi, perché potrebbe danneggiare le connessioni interne e causare malfunzionamenti al prodotto finale.

**Quick S.p.A. non si assume alcuna responsabilità in caso di errato collegamento e/o errato utilizzo di questo apparecchio.**



**PRIMA DI UTILIZZARE IL CHALLENGER, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO. IN CASO DI DUBBI CONTATTARE IL RIVENDITORE O IL SERVIZIO CLIENTI QUICK®.**

## ATTREZZATURA E MATERIALI

- Occhiali di protezione • Mascherina contro la polvere
- Trapano elettrico: Punta 3 mm - Tazza 22 mm - Tazza 52 mm (scafo in vetroresina con intercapedine)
- Punta 12 mm (senza passascafo) - Tazza 43 mm (senza passascafo)
- Carta vetrata • Detergente domestico delicato o debole solvente • Sigillante marino • Vernice antivegetativa.

**LA CONFEZIONE CONTIENE:** Challenger QCC CLG60 RGBW + Driver - condizioni di garanzia - manuale d'uso e manutenzione - su richiesta manicotto isolante (solo per scafo metallico).

## NOTE

- Rispettare le polarità e le istruzioni d'installazione, utilizzare cavi di spessore adeguato.
- Prima di installare il CHALLENGER verificare che il banco batterie sia sufficiente al carico totale.
- Non accendere mai il CHALLENGER finché non è immerso in acqua.

## ISTRUZIONI

### Pratica del foro in uno scafo metallico / vetroresina singolo strato

1. Praticare un foro pilota da 3 mm da dentro lo scafo. Se c'è una sporgenza o qualsiasi altra irregolarità dello scafo vicino alla zona scelta per il montaggio, forare dall'esterno.  
Se il foro pilota è praticato nella zona sbagliata, fare un secondo foro in una posizione migliore. Applicare il nastro mascherante dall'esterno dello scafo, sopra il foro errato e riempire con resina epossidica.
2. Forare dall'esterno dello scafo utilizzando una tazza da 22 mm (12 mm senza passascafo).  
in caso di utilizzo del manicotto nello scafo metallico\* utilizzare una tazza da 29 mm (19 mm senza passascafo).
3. Carteggiare e pulire l'area intorno al foro, all'interno ed all'esterno, per assicurare che il sigillante aderisca in modo corretto allo scafo. Se dentro lo scafo c'è qualche residuo oleoso, rimuoverlo con un detergente delicato domestico, o un debole solvente (alcol) prima di carteggiare.

\* In caso di scafo metallico è possibile richiedere il manicotto isolante per evitare corrosioni galvaniche.

### Pratica del foro in uno scafo in vetroresina con intercapedine

La zona interna (schiuma) deve essere tagliata e sigillata accuratamente per evitare infiltrazioni d'acqua. Lo scafo deve essere rinforzato per prevenire eventuali crepe sotto la ghiera di fissaggio che potrebbe allentarsi.

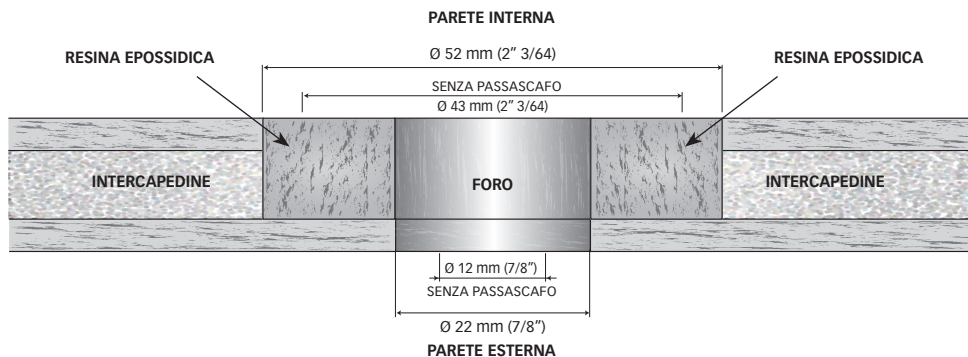


**ATTENZIONE:** sigillare completamente lo scafo per prevenire infiltrazioni d'acqua nell'intercapedine.

1. Praticare un foro pilota da 3 mm da dentro lo scafo. Se c'è una sporgenza o qualsiasi altra irregolarità dello scafo vicino alla zona scelta per il montaggio, forare dall'esterno (se il foro pilota è praticato nella zona sbagliata, fare un secondo foro in una posizione migliore. Applicare il nastro mascherante dall'esterno dello scafo, sopra il foro errato e riempire con resina epossidica).
2. Utilizzando una tazza da 22 mm forare dall'esterno dello scafo solo la parete esterna lasciando intatta l'intercapedine e la parete interna.
3. Da dentro lo scafo, usando una tazza da 52 mm, praticare un foro attraverso la parete interna e l'intercapedine senza toccare la parete esterna. La schiuma nell'intercapedine potrebbe essere molto soffice quindi applicare poca pressione sulla tazza per evitare di forare anche la parete esterna.

4. Rimuovere il tappo cilindrico di materiale che è stato tagliato. Carteggiare e pulire il bordo interno della parete interna, la parete di schiuma dell'intercapedine, e il bordo della parete esterna.
5. Inzuppate uno strato di lana di vetro con una resina adatta e disponetelo dentro al foro per sigillare e rinforzare la zona interna. Aggiungete strati finché il foro è del diametro corretto.
6. Carteggiare e pulire l'area intorno al foro, all'interno ed all'esterno, per assicurare che il sigillante aderisca in modo corretto allo scafo. Se dentro lo scafo c'è qualche residuo oleoso, rimuoverlo con un detergente delicato domestico, o un debole solvente (alcol) prima di carteggiare.

### Esempio foro nello scafo in vetroresina con intercapedine



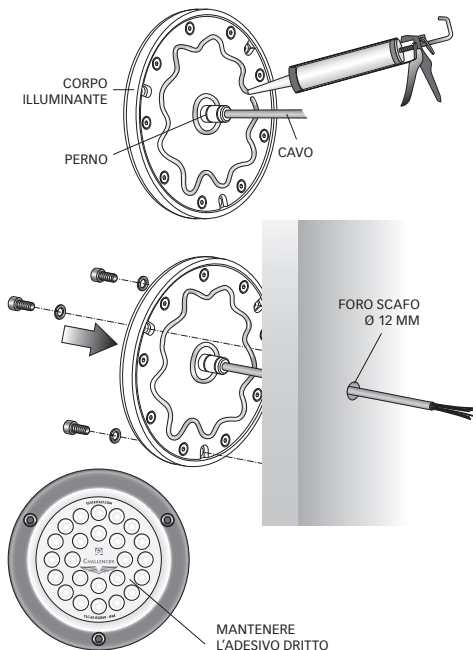
## INSTALLAZIONE

### INSTALLAZIONE SENZA PASSASCAFO

- Praticare un foro di  $\varnothing 12$  mm nel punto dove si vuole applicare il faretto e predisporre lo scafo a seconda del tipo di materiale costituente (Esempio: rinforzare ed impermeabilizzare la zona attorno al foro in caso di scafo in vetroresina con intercapedine).
- Applicare adeguatamente, attorno al perno, un sigillante appropriato, senza interruzioni (come indicato nel disegno) ed impermeabilizzare adeguatamente, in funzione del tipo di scafo, i punti dove vanno applicate le viti di fissaggio.
- Inserire il cavo poi il perno nel foro dello scafo, ruotare delicatamente il corpo illuminante in modo da distribuire uniformemente il sigillante, rimuovere eventuali eccessi di sigillante.

☞ Prestare attenzione all'orientamento del prodotto prendendo come riferimento l'adesivo posto all'interno del corpo luce.

- Fissare il prodotto con viti adeguate al tipo di scafo.
- Esaminare attentamente l'installazione in modo da assicurarsi che il sigillante offra la completa impermeabilità del prodotto dove segnalato. In caso di dubbi effettuare nuovamente l'installazione.
- Ricoprire la cornice metallica esposta all'acqua con vernice antivegetativa idonea.

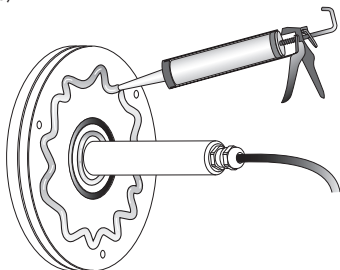


Completare l'installazione effettuando i collegamenti elettrici. Fare riferimento alla sezione "SCHEMA DI COLLEGAMENTO" a pag. 10.

## INSTALLAZIONE CON PASSASCAFO

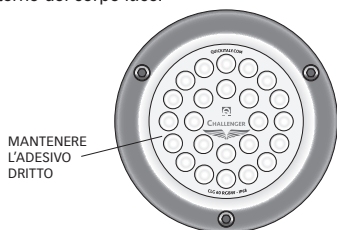
### Esterno barca fig. 1

- Preparare lo scafo come descritto a pag. 4 e 5.
- Inserire l'o-ring 3x45 nella piastra passascafo facendo attenzione ad inserirlo correttamente nella sede.
- Applicare adeguatamente, attorno alla piastra passascafo, un sigillante appropriato, senza interruzioni (come indicato nel disegno).



- Inserire il cavo e il corpo illuminante nel foro dello scafo, ruotarlo delicatamente in modo da distribuire uniformemente il sigillante, rimuovere eventuali eccessi di sigillante.

☞ Prestare attenzione all'orientamento del prodotto prendendo come riferimento l'adesivo posto all'interno del corpo luce.



### Interno barca fig. 2

- Inserire la 1° rondella nel passascafo.
- Inserire la 2° rondella, le 3 viti, i 3 dadi e il dado di ritegno.

⚠ **ATTENZIONE:** non tenere le due rondelle troppo vicine. Regolare opportunamente le viti senza stringerle troppo per evitare fratture nella parete dello scafo.

- Una volta stabilita la giusta distanza tra le due rondelle, fissare le viti con i dadi facendo attenzione a non farle ruotare ulteriormente.
- Esaminare attentamente l'installazione in modo da assicurarsi che il sigillante e l'anello o-ring offrano la completa impermeabilità del prodotto.  
In caso di dubbi rieffettuare l'installazione.
- Ricoprire la cornice metallica esposta all'acqua con vernice antivegetativa idonea.

Completare l'installazione effettuando i collegamenti elettrici. Fare i riferimenti alla sezione "SCHEMA DI COLLEGAMENTO" a pag. 8.

FIG.1

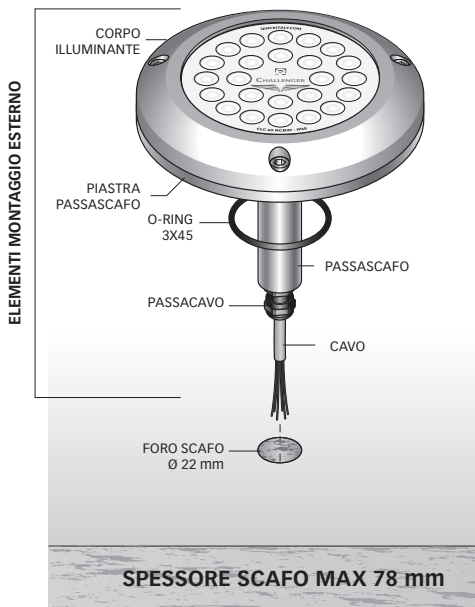
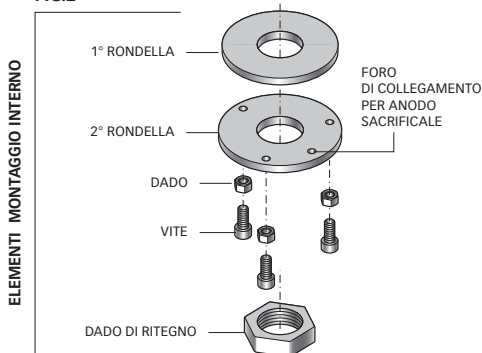


FIG.2





**SOSTITUZIONE LUCE IN ACQUA (solo con passascafo)****Interno barca**

1. Scollegare il corpo illuminante dalla cassetta di derivazione contenente il driver.

2. Rimuovere la calotta e la guarnizione del passacavo.

3. Montare un tubo di gomma trasparente (Ø interno minimo 22 mm), inserendo prima il cavo all'interno, poi fissandolo al perno del passascafo per mezzo di una fascetta metallica.

4. Fissare l'estremità libera del tubo sopra la linea di galleggiamento.

**Esterno barca**

5. Dall'esterno del natante rimuovere le tre viti di fissaggio dal corpo illuminante. Se necessario far leva tra i due elementi **A** e **B** per scostare il corpo illuminante dallo scafo.

- Sfilare il corpo illuminante con tutto il cavo e riporlo fuori dall'acqua facendo attenzione a non disperdere le viti di fissaggio, le grower e l'o-ring.

- Prendere il nuovo corpo illuminante ed inserire preventivamente l'o-ring 3x66 nel cavo.

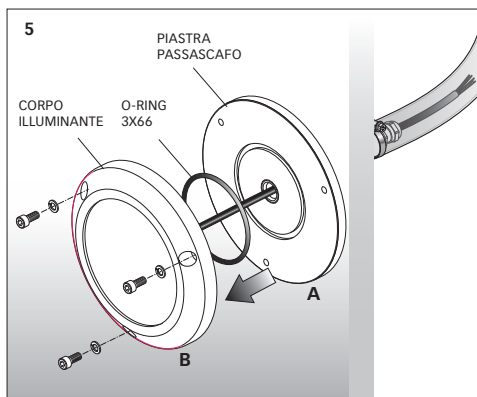
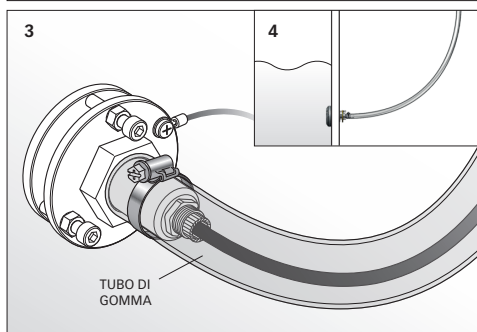
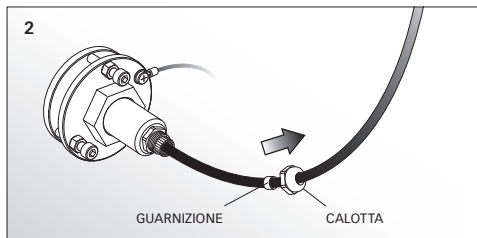
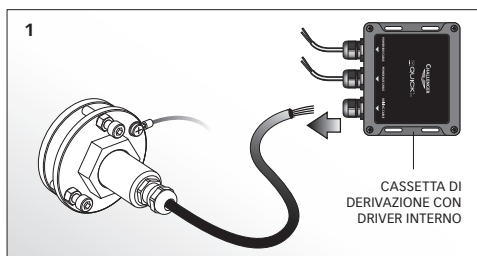
- Sempre dall'esterno, inserire il cavo nel passascafo e spingerlo all'interno della gomma ancora installata sul passascafo.

- Accostare il corpo illuminante alla piastra passascafo facendo attenzione che l'o-ring entri correttamente nella sede apposita. Utilizzare le tre viti e le tre rondelle grower per fissare il tutto allo scafo.

**Interno barca**

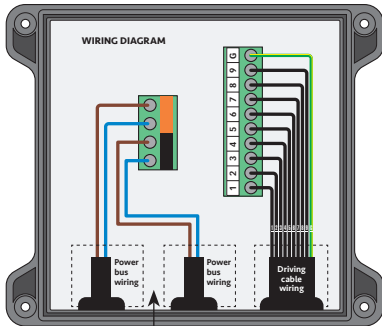
- Rimuovere il tubo in gomma facendo attenzione all'acqua residua rimasta all'interno dello stesso.

- Re-inserire la guarnizione e la calotta nel cavo, avvitare al passacavo per bloccarlo.



Ripristinare i collegamenti elettrici. Fare i riferimenti alla sezione "SCHEMA DI COLLEGAMENTO" a pag. 8.

## SCHEMA DI COLLEGAMENTO



INTERNO COPERCHIO CASSETTA DI DERIVAZIONE CON ADESIVO "SCHEMA DI COLLEGAMENTO".

- ⚠ **ATTENZIONE:** posizionare la scatola driver in una zona dove non ci sia presenza di gas o vapori infiammabili.
- ⚠ **ATTENZIONE:** **NON COLLEGARE DIRETTAMENTE ALLA TENSIONE ELETTRICA DI RETE (220VAC).**
- ⚠ **ATTENZIONE:** **NON COLLEGARE DIRETTAMENTE AL SISTEMA ELETTRICO DI BORDO\*.**

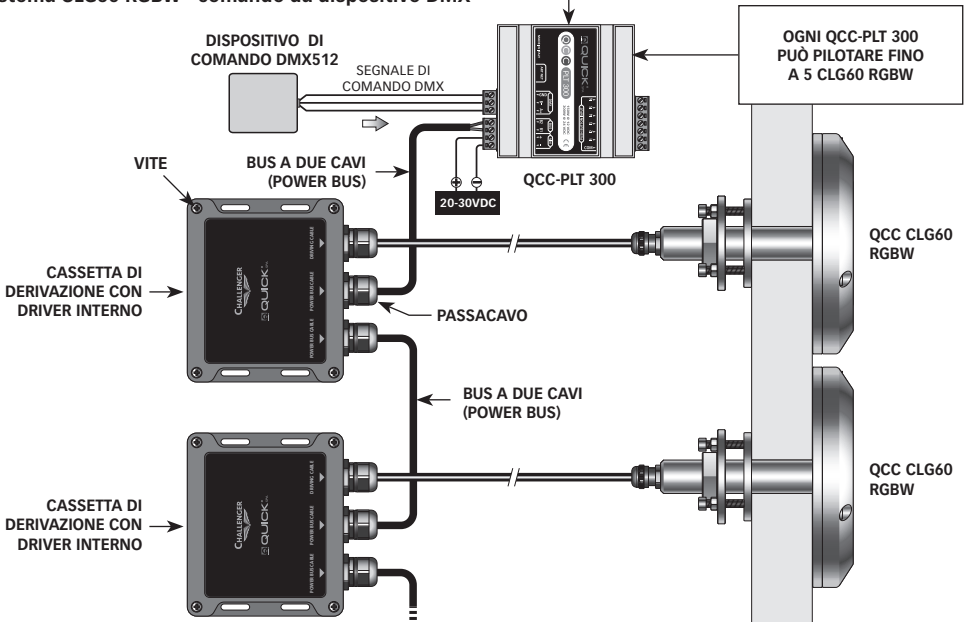
Svitare le 4 viti del coperchio per accedere al driver e collegare i cavi come mostra l'adesivo interno, facendoli passare dai passacavi predisposti.

Effettuare i collegamenti nella cassetta di derivazione contenente il driver seguendo le indicazioni dell'adesivo applicato nel coperchio interno della cassetta.

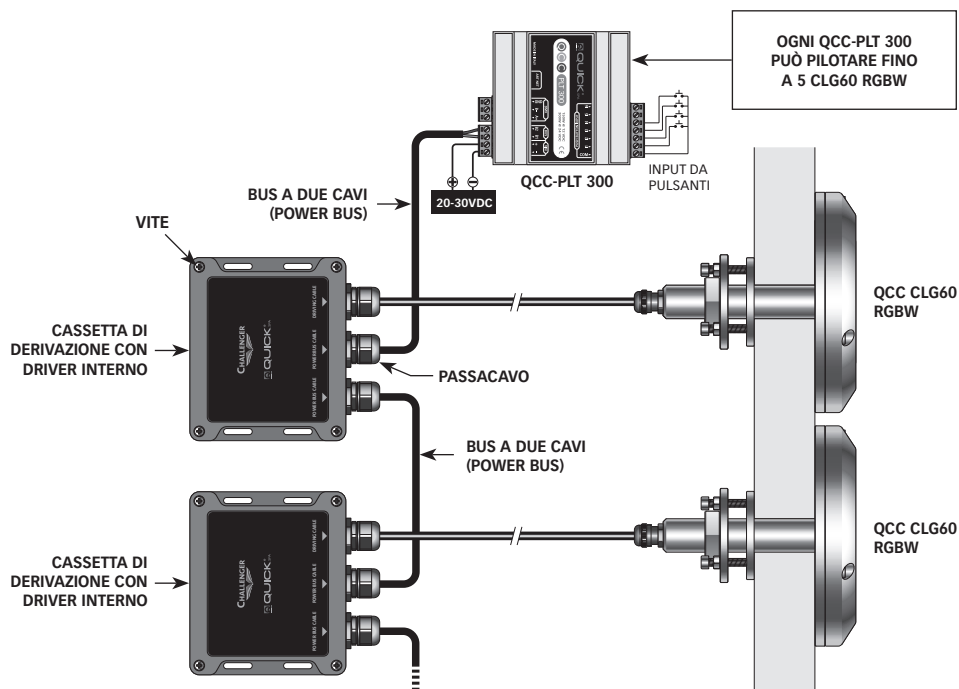
Per la connessione del POWER BUS utilizzare un cavo di dimensione adeguata al carico. **Consigliamo di usare sempre un cavo 2x2,5mm<sup>2</sup>.** La connessione del POWER BUS non ha polarità. **Il cavo non è incluso nella confezione.**



## Sistema CLG60 RGBW - comando da dispositivo DMX



## Sistema CLG60 RGBW - comando da pulsanti



## MANUTENZIONE

Evitare il formarsi di incrostazioni, tenere pulita la superficie.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO	CLG60 RGBW
Input da segnale di controllo	BUS 2 CAVI
Sorgente luminosa	LED
Potenza consumo	60 W
Consumo Ampère	2,5A @ 24V
Protezione LED	Contro l'inversione di polarità Picchi di voltaggio $\pm 500$ V
Colore luce	RGBW
Grado di protezione (1)	IP68
Certificazioni	Marchatura CE

(1) Scatola di alimentazione IP66.

DIMENSIONI APPARECCHI  
pagina 36

In caso di discordanze o eventuali errori tra il testo tradotto e quello originario in italiano, fare riferimento al testo italiano o inglese.

Quick® si riserva il diritto di apportare modifiche alle caratteristiche tecniche dell'apparecchio e al contenuto di questo manuale senza alcun preavviso.

## GARANZIA

Il non rispetto delle prescrizioni del presente documento fanno decadere la garanzia.

## READ CAREFULLY BEFORE CONNECTING THE DEVICE

The CHALLENGER is a underwater lighting device. Any other use is incorrect. Quick S.p.A. cannot be prosecuted for any damage due to an incorrect installation or an incorrect connection or an incorrect use of the device. The correct installation, connection and use is described in the present paper.

### **WARNING**

- Never use solvents: cleaners, paint and other products may contain strong solvents, such as acetone, which attack many plastics greatly reducing their strength.
- Never pull, carry or hold the sensor by the cable, it may sever internal connections.

**Quick S.p.A will not be responsible in case of wrong connection and misuse of this device.**

### **READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE CHALLENGER. IN CASE OF DOUBT, CONTACT YOUR DEALER OR QUICK® CUSTOMER SERVICE.**

## TOOLS AND MATERIALS

- Safety goggles • Dust mask
- Electric drill: drill bit 3 mm (1/8") - Hole saw 22 mm (7/8") - Hole saw 52 mm (2" 3/64") (Cored fibreglass hull)  
- drill bit 12 mm (15/32") (without thru-hull) - Hole saw 43 mm (1" 11/16) (without thru-hull)
- Sandpaper • Mild household detergent or weak solvent • Marine sealant • Anti-fouling paint.

**THE PACKAGE CONTAINS:** Challenger QCC CLG60 RGBW + Driver - conditions of warranty - the manual of installation and use - Insulating sleeve can be provided on request (for metallic hulls only).

## NOTES

- Follow polarity and installation instructions, use cables of appropriate section.
- Before installing CHALLENGER verify that your batteries are powerful enough to supply energy to your max load.
- Never light on CHALLENGER since it's out of water.

## INSTRUCTIONS

### Hole drilling in a metal hull / Single-layer fibreglass

1. Drill a 3 mm pilot hole from inside the hull. If there is a rib, strut, or other hull irregularity near the selected mounting location, drill from the outside.  
In case the pilot hole is drilled in the wrong area, make a second hole in a better spot. Apply the masking tape on the outer part of the hull on the mistaken hole and fill with epoxy resin.
2. Using the 22 mm hole saw (12 mm without thru-hull), cut the hole from outside the hull.  
A 29 mm hole (19 mm without thru-hull) saw if a sleeve is used in the metal hull\*.
3. Sand and clean the area around the hole, inside and outside, to ensure that the sealant will adhere properly to the hull. If there is any petroleum residue inside the hull, remove it with either mild household detergent or a weak solvent (alcohol) before sanding.

\* For metal hulls you can ask for an insulating sleeve to avoid galvanic corrosion.

### Hole drilling in a cored fibreglass hull

The core must be cut and sealed carefully. The core must be protected from water seepage, and the hull must be reinforced to prevent it from crushing under the hull nut allowing the housing to become loose.

### **WARNING:** Completely seal the hull to prevent water seepage into the core.

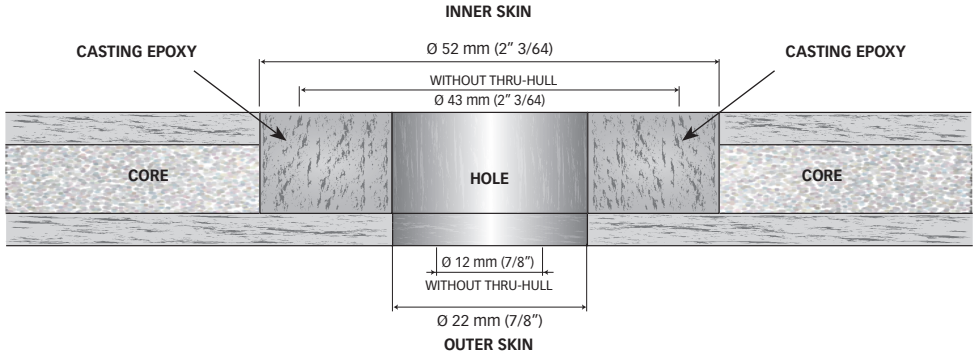
1. Drill a 3 mm pilot hole from inside the hull. If there is a rib, strut, or other hull irregularity near the selected mounting location, drill from the outside. (if the pilot hole is drilled in the wrong location, drill a second hole in a better location. Apply masking tape to the outside of the hull over the incorrect hole and fill it with epoxy).
2. Using a 22mm hole saw, cut the hole from outside the hull through the outer skin only.
3. From inside the hull, use a 52mm hole saw to cut through the inner skin and most of the core. The core material can be very soft. Apply only light pressure to the hole saw after cutting through the inner skin to avoid accidentally cutting the outer skin.
4. Remove the plug of core material so the inside of the outer skin and the inner core of the hull are fully exposed. Sand and clean the inner skin, core, and the outer skin around the hole.
5. If you are skilled in fiberglass, saturate a layer of fiberglass cloth with a suitable resin and lay it inside the hole to seal

and strengthen the core. Add layers until the hole is the correct diameter.

Alternatively, a hollow or solid cylinder of the correct diameter can be coated with wax and taped in place. Fill the gap between the cylinder and hull with casting epoxy. After the epoxy has set, remove the cylinder.

- Sand and clean the area around the hole, inside and outside, to ensure that the sealant will adhere properly to the hull. If there is any petroleum residue inside the hull, remove it with either mild household detergent or a weak solvent (alcohol) before sanding.

### Example of hole in a fiberglass hull with cofferdam



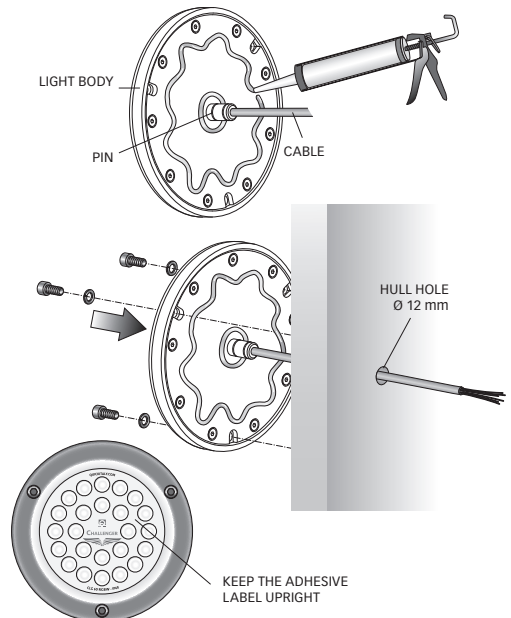
## INSTALLATION

### INSTALLATION WITHOUT A THRU-HULL FITTING

- Drill a Ø 12 mm hole at the point where you want to fit the spotlight and prepare the hull according to the type of material it is made of (for instance, reinforce and seal the area around the hole if you are dealing with a cored fiberglass hull).
- Apply a continuous line of a suitable sealant around the bolt (as shown in the sketch) and seal the points where the fixing screws are fitted according to the type of hull.
- Pass the cable; then insert the bolt in the hull hole. Gently turn the light body so as to evenly distribute the sealant. Remove any excess sealant.

Pay attention to the direction of the product. Take the adhesive label affixed in the light body as reference.

- Fasten the product with screws suitable for the kind of hull.
- Carefully inspect the installation so as to make sure that the sealant fully seals the product where needed. If in doubt, repeat the steps to install the product again.
- Apply a suitable anti-fouling paint coat to the metallic bezel exposed to water.

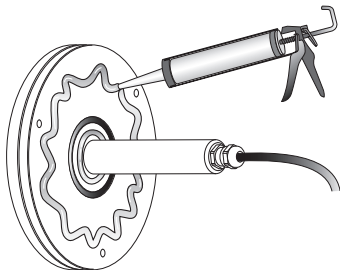


Finish the installation by carrying out the electrical connections. Refer to the section **"CONNECTION DIAGRAM"** on page 16.

**INSTALLATION WITH A THRU-HULL FITTING**

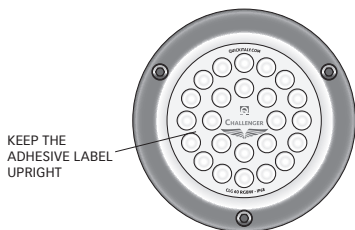
**Boat exterior fig. 1**

- Prepare the hull as described on pages 4 and 5.
- Fit the 3x45 O-ring to the thru-hull plate. Be careful you fit it correctly in its seat.
- Apply a continuous line of a suitable sealant around the thru-hull plate (as shown in the sketch).



- Pass the cable and the light body through the hull hole. Gently turn the light body so as to evenly distribute the sealant. Remove any excess sealant.

Pay attention to the direction of the product. Take the adhesive label affixed in the light body as reference.



**Boat interior fig. 2**

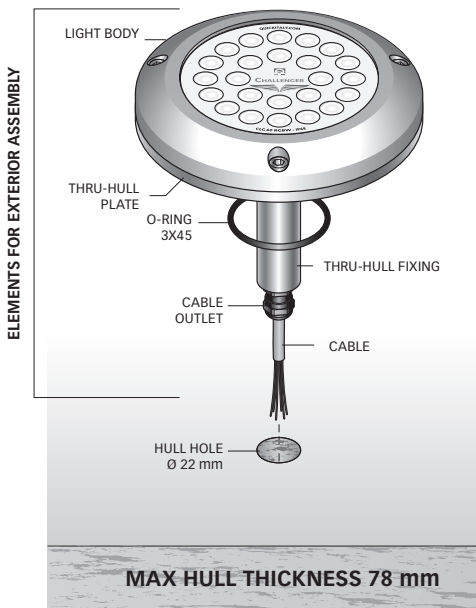
- Fit the 1<sup>st</sup> washer to the thru-hull fixing.
- Fit the 2<sup>nd</sup> washer, the 3 screws, the 3 nuts and the stop nut.

**⚠ WARNING:** The two washers should not be very close one to the other. Duly adjust the screws but do not tighten them too much or the hull wall may break.

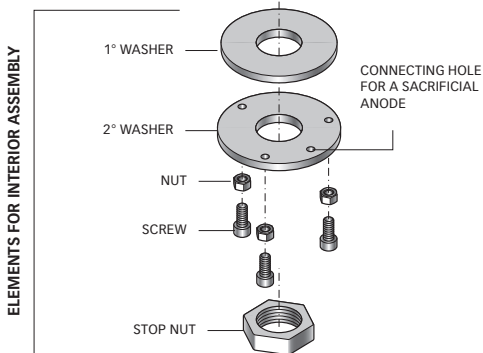
- Once the right distance between the two washers is obtained, fix the screws with the nuts. Be careful not to turn them still further.
- Carefully inspect the installation so as to make sure that the sealant and the O-ring fully seal the product. If in doubt, repeat the steps to install the product again.
- Apply a suitable anti-fouling paint coat to the metallic bezel exposed to water.

Finish the installation by carrying out the electrical connections. Refer to the section **"CONNECTION DIAGRAM"** on page 14.

**FIG.1**



**FIG.2**



## HOW TO REPLACE THE SPOTLIGHT UNDERWATER (Only with thru-hull installation)

### Boat interior

1. Disconnect the light body from the junction box containing the driver.

2. Remove the cap and the cable outlet gasket.

3. Fit the transparent rubber tube (minimum inner Ø: 22 mm). First fit the cable in, then, secure it to the thru-hull bolt by means of a metal clamp.

4. Fix the free end of the tube above the waterline.

### Boat exterior

5. From outside the vessel, remove the three screws that fix the light body. If needed, prise between the two elements **A** and **B** to detach the light body from the hull.

- Slide off the light body plus its cable and take it out of the water. Be careful not to lose the screws, grower washers and O-ring.

- Take the new light body and fit the 3x66 O-ring in the cable as a first step.

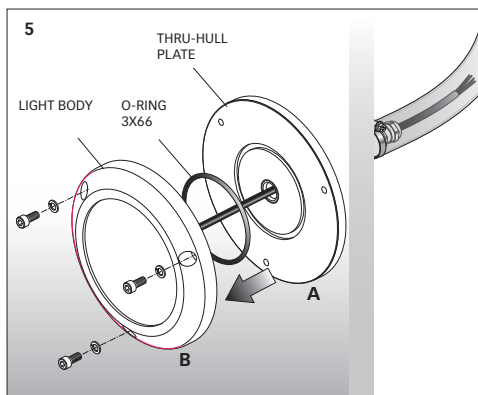
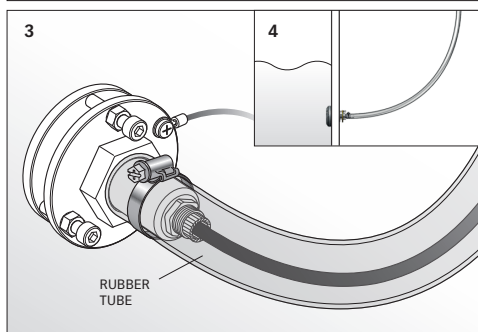
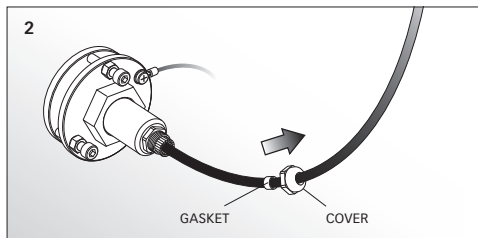
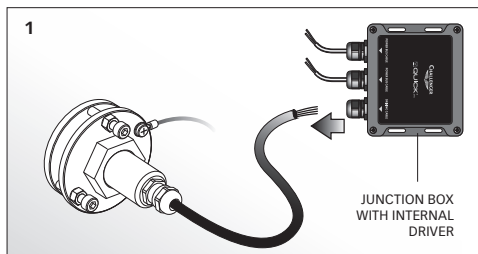
- Always from outside, fit the cable in the thru-hull fixing and push it into the rubber tube already fitted to the thru-hull fixing.

- Draw the light body close to the thru-hull plate; be careful that the O-ring is correctly fitted in the specific seat. Use the three screws and the three grower washers to fasten everything to the hull.

### Boat interior

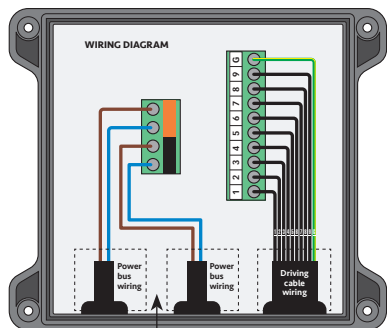
- Remove the rubber tube paying attention to the residual water that may have remained inside it.

- Refit the gasket and the cap to the cable; screw it to the cable outlet to lock it.



Restore the electrical connections. Refer to the section "CONNECTION DIAGRAM" on page 14.

CONNECTION DIAGRAM



INTERNAL SIDE OF JUNCTION BOX COVER WITH "WIRING DIAGRAM" ADHESIVE LABEL.

**⚠ WARNING:** position the power supply box in an area clear of flammable gases or vapors.

**⚠ WARNING: DO NOT CONNECT DIRECTLY TO THE POWER LINE (220VAC).**

**⚠ WARNING: DO NOT CONNECT DIRECTLY TO THE ON-BOARD ELECTRICAL SYSTEM\*.**


Undo the 4 screws of the cover to reach the driver. Connect the cables as shown in the internal adhesive label threading them through the specific cable outlets.

Make all the connections to the junction box containing the driver following the instructions shown in the sticker affixed to the internal cover of the box.

For the POWER BUS connection use a cable having a size suitable for charge. **We recommend a 2x2.5 mm<sup>2</sup> cable.**

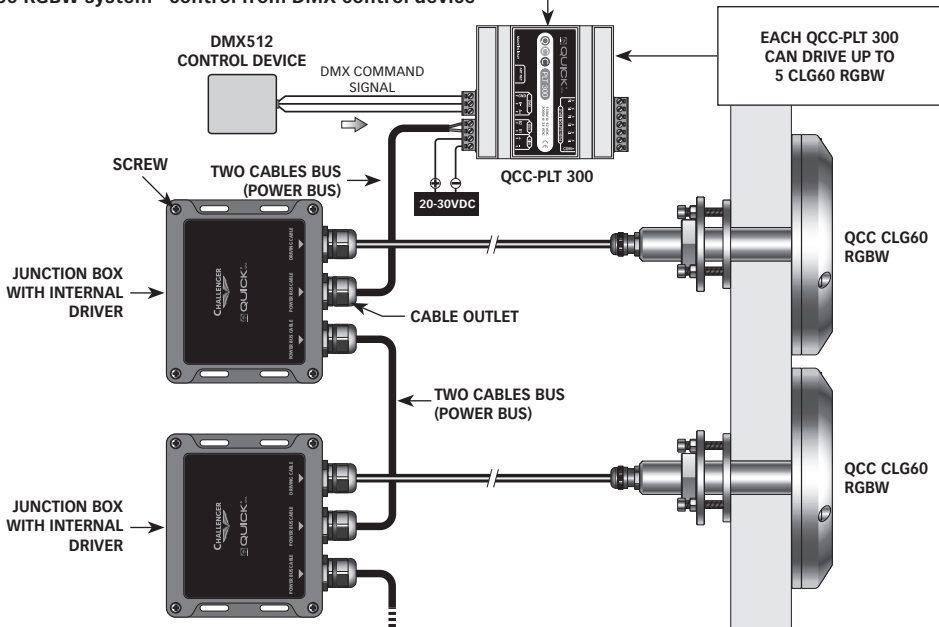
The POWER BUS connection has no polarity.

The cable is not included in the package.



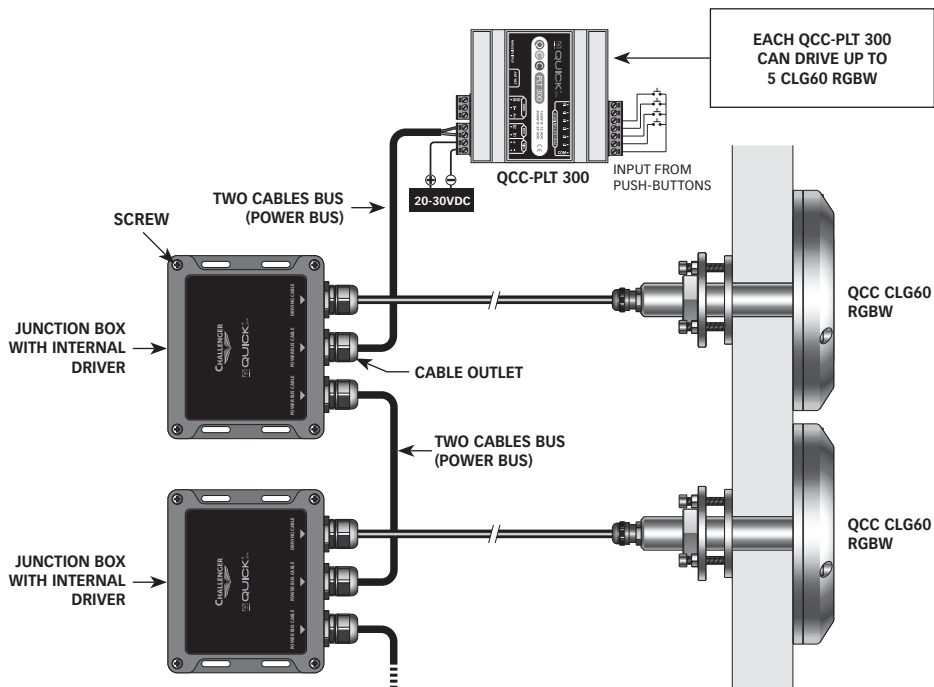
**QCC-PLT 300\***  
This is an essential electronic device to manage the CLG RGBW by using a bus with two wires for supplying power and the control signal to the CLG QCC RGBW drivers.  
**Not included in the package.**  
Consult the QCC-PLT300 manual for instructions to properly use the device.

CLG60 RGBW system - control from DMX control device





## CLG60 RGBW system - control via push-buttons



## MAINTENANCE

It's necessary to eliminate deposits, keep the surface clean.

## TECHNICAL DATA

MODEL	CLG60 RGBW
Input from control signal	<b>2 CABLES BUS</b>
Light source	<b>LED</b>
Power consumption	<b>60 W</b>
Ampère consumption	2,5A @ 24V
LED protection	Against inversion of polarity Spike protected $\pm 500$ V
Light color	RGBW
Housing protection <sup>(1)</sup>	IP68
Certifications	CE marking

<sup>(1)</sup> IP 66 power box.

## DEVICES DIMENSIONS

page 36

➡ In case of discordance or errors in translation between the translated version and the original text in the Italian language, reference will be made to the Italian or English text.

➡ Quick® reserves the right to modify the technical characteristics of the equipment and the contents of this manual without prior notice.

## WARRANTY

Failure to comply with the prescriptions listed on this document will void the Warranty.

## LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT D'INSTALLER ET DE BRANCHER L'APPAREIL

Le CHALLENGER est un appareil d'éclairage sous-marin. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre. La société Quick S.p.A. ne pourra pas être poursuivie pour tout dommage provoqué par une utilisation impropre ou différente de celle prévue dans les présentes instructions.

### ATTENTION

- N'utilisez jamais de solvants: produits de nettoyage, peintures et tout autre produit susceptible de contenir des solvants. Les solvants, comme l'acétone, attaquent fortement de nombreuses matières plastiques et provoquent ainsi une réduction de leur résistance.
- Ne tirez pas et ne transportez pas le pilote avec l'élément d'éclairage en le prenant par les câbles parce que ceci risquerait d'endommager les connexions internes et de causer des dysfonctionnements du produit final.

**La société Quick S.p.A. décline toute responsabilité en cas de branchement erroné et/ou d'utilisation incorrecte de cet appareil.**

### AVANT D'UTILISER LE CHALLENGER, LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI SUIVANT. EN CAS DE DOUTE CONTACTER LE REVENDEUR OU LE SERVICE CLIENT QUICK®.

## ÉQUIPEMENTS ET MATÉRIAUX

- Lunettes de protection • Masque de protection contre la poussière
- Perceuse électrique: 3 mm - à gorge 22 mm - à gorge 52 mm (coque en fibre de verre avec interstice)  
- Perceuse 12 mm (sans passe-coque) - à gorge 43 mm (sans passe-coque)
- Papier de verre • Détergent domestique délicat ou faible solvant • Scellant marin • Peinture antirassure.

**L'EMBALLAGE COMPREND:** Challenger QCC CLG60 RGBW + Pilote - conditions de garantie - livret d'instructions  
- sur demande manchon isolant (uniquement pour coque métallique)

## NOTES

- Respectez les polarités et les instructions d'installation, utilisez des câbles d'une épaisseur adéquate.
- Avant d'installer le CHALLENGER, vérifiez que le banc de batteries est suffisant pour la charge totale.
- N'allumez jamais le CHALLENGER tant qu'il n'est pas plongé dans l'eau..

## INSTRUCTIONS

### Perçage de l'orifice dans une coque métallique / fibre de verre simple couche

1. Percez un orifice pilote de 3 mm depuis l'intérieur de la coque. En présence d'une saillie ou de toute autre irrégularité de la coque à proximité de la zone choisie pour le montage, perforez depuis l'extérieur.  
Si l'orifice pilote est percé dans une zone erronée, pratiquez un deuxième orifice dans un meilleur emplacement. Appliquez du ruban de masquage depuis l'extérieur de la coque, au-dessus de l'orifice erroné, et remplissez avec de la résine époxy.
2. En utilisant un trépan de 22 mm (12 mm sans passe-coque), perforez depuis l'extérieur de la coque.  
Trépan de 29 mm (19 mm sans passe-coque), en cas d'utilisation du manchon dans la coque métallique\*.
3. Poncez au papier de verre et nettoyez la zone située autour de l'orifice, à l'intérieur et à l'extérieur, pour garantir que le scellant adhère correctement à la coque. En présence d'un résidu huileux à l'intérieur de la coque, éliminez-le en utilisant un détergent domestique délicat, ou un solvant faible (alcool), avant de poncer au papier de verre.

\* Dans le cas d'une coque métallique, il est possible de commander le manchon métallique isolant pour éviter les corrosions galvaniques.

### Perçage de l'orifice dans une coque en fibre de verre avec interstice

La zone interne (mousse) doit être découpée et soigneusement scellée pour éviter toute infiltration d'eau.

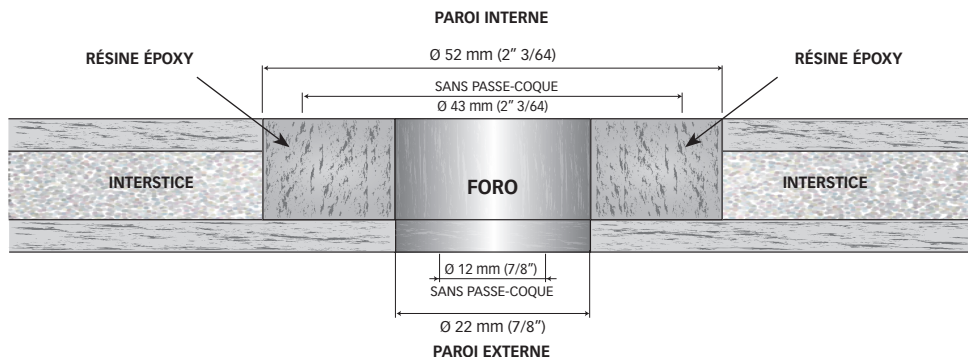
La coque doit être renforcée pour prévenir toute fissure éventuelle sous la douille de fixation qui risquerait de se desserrer.

### ATTENTION: scellez complètement la coque pour prévenir toute infiltration d'eau dans la interstice.

1. Percez un orifice pilote de 3 mm depuis l'intérieur de la coque. En présence d'une saillie ou de toute autre irrégularité de la coque à proximité de la zone choisie pour le montage, perforez depuis l'extérieur (si l'orifice pilote est percé dans une zone erronée, pratiquez un deuxième orifice dans un meilleur emplacement. Appliquez du ruban de masquage depuis l'extérieur de la coque, au-dessus de l'orifice erroné, et remplissez avec de la résine époxy.)
2. En utilisant un trépan de 22 mm, perforez depuis l'extérieur de la coque la paroi externe uniquement, en laissant l'interstice et la paroi interne intactes.

- De l'intérieur de la coque, en utilisant un trépan de 52 mm, percez un orifice à travers la paroi interne et l'interstice sans toucher la paroi externe. La mousse de l'interstice pourrait être très légère; par conséquent, appliquez peu de pression sur le trépan pour éviter de perforer également la paroi externe.
- Retirez le bouchon cylindrique de matériau qui a été découpé. Poncez au papier de verre et nettoyez le bord intérieur de la paroi interne, la paroi de mousse de l'interstice et le bord de la paroi externe.
- Imprégnez une couche de laine de verre avec une résine appropriée et introduisez-la à l'intérieur de l'orifice pour sceller et renforcer la zone interne. Ajoutez des couches jusqu'à ce que l'orifice atteigne le diamètre correct.
- Poncez au papier de verre et nettoyez la zone située autour de l'orifice, à l'intérieur et à l'extérieur, pour garantir que le scellant adhère correctement à la coque. En présence d'un résidu huileux à l'intérieur de la coque, éliminez-le en utilisant un détergent domestique délicat, ou un solvant faible (alcool), avant de poncer au papier de verre.


#### Exemple d'orifice dans une coque en fibre de verre avec interstice



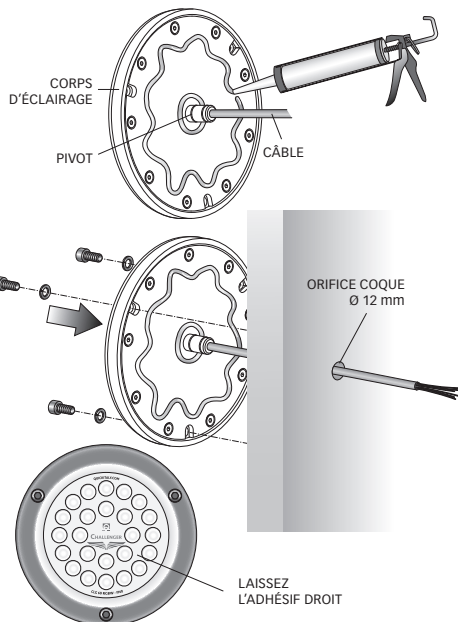
## INSTALLATION

### INSTALLATION SANS PASSE-COQUE

- Percez un orifice de  $\varnothing 12$  mm à l'endroit où vous souhaitez appliquer le corps d'éclairage et préparez la coque en fonction de sa composition (exemple: renforcez et imperméabilisez la zone située autour de l'orifice dans le cas d'une coque en fibre de verre avec interstice).
- Appliquez correctement, autour de l'axe, un scellant approprié, sans interruptions (comme indiqué sur le schéma) et imperméabilisez de façon adéquate, en fonction du type de coque, les points où doivent être appliquées les vis de fixation.
- Introduisez le câble et puis l'axe dans l'orifice de la coque, faites tourner délicatement le corps d'éclairage de façon à répartir uniformément le scellant et retirez les excès éventuels de scellant.

Faites attention à l'orientation du produit en prenant  comme référence l'adhésif situé à l'intérieur du corps d'éclairage.

- Fixez le produit avec des vis adaptées au type de coque.
- Examinez attentivement l'installation pour vous assurer que le scellant garantit l'imperméabilité totale du produit au niveau des points indiqués. En cas de doutes, répétez l'installation.
- Recouvrez le support métallique exposé à l'eau avec de la peinture antisalissure appropriée.

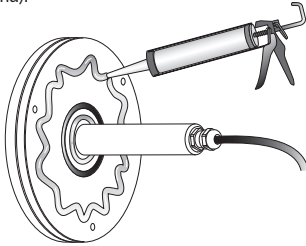


Compléter l'installation en effectuant les raccordements électriques.  
Se reporter à la section "SCHÉMA DE BRANCHEMENT" à la page 22.

## INSTALLATION AVEC PASSE-COQUE

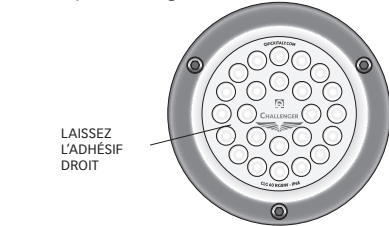
### Extérieur du bateau fig. 1

- Préparez la coque de la façon décrite aux pages 4 et 5.
- Introduisez le joint torique 3x45 dans la plaque passe-coque en veillant à bien l'insérer dans son logement.
- Appliquez adéquatement, autour de la plaque passe-coque, un scellant approprié, sans interruptions (comme indiqué sur le schéma).



- Introduisez le câble et le corps d'éclairage dans l'orifice de la coque, faites-le tourner délicatement de façon à répartir uniformément le scellant et retirez les excès éventuels de scellant.

Faites attention à l'orientation du produit en prenant comme référence l'adhésif situé à l'intérieur du corps d'éclairage.



### Intérieur du bateau fig. 2

- Introduisez la 1<sup>re</sup> rondelle dans le passe-coque.
- Introduisez la 2<sup>e</sup> rondelle, les 3 vis, les 3 écrous et l'écrou de retenue.

**ATTENTION:** ne laissez pas les deux rondelles trop proches. Réglez adéquatement les vis sans les serrer excessivement pour ne pas provoquer de fissures dans la paroi de la coque.

- Après avoir défini la bonne distance entre les deux rondelles, fixez les vis avec les écrous en veillant à ne pas les faire tourner davantage.

- Examinez attentivement l'installation pour vous assurer que le scellant et le joint torique garantissent l'imperméabilité totale du produit.

En cas de doutes, répétez l'installation.

- Recouvrez le support métallique exposé à l'eau avec de la peinture antisalissure appropriée.

Compléter l'installation en effectuant les raccordements électriques.

Se reporter à la section "SCHÉMA DE BRANCHEMENT" à la page 20.

FIG.1

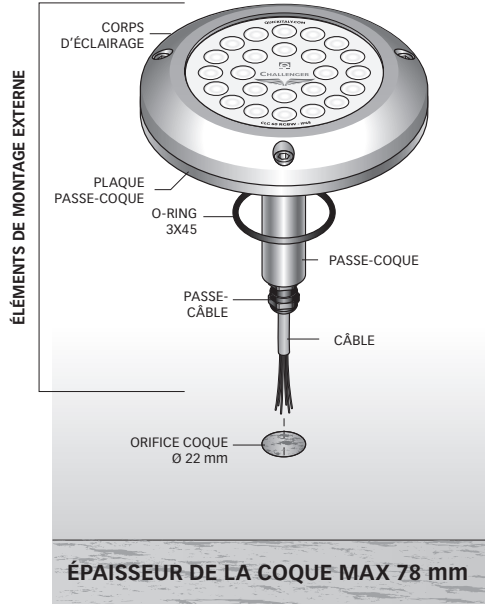
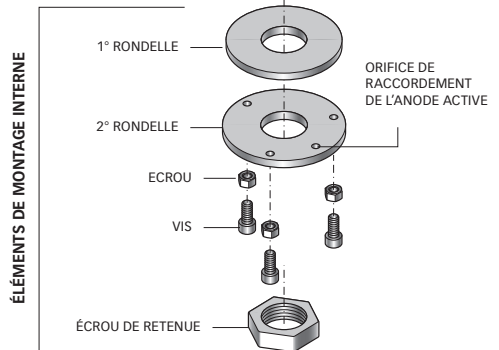


FIG.2



## REPLACEMENT DE LA LAMPE DANS L'EAU (uniquement avec passe-coque)

### Intérieur du bateau

1. Débranchez le corps d'éclairage du boîtier de dérivation contenant le pilote.

2. Retirez la calotte et le joint du passe-câble.

3. Montez un tuyau en caoutchouc transparent (Ø interne minimum 22 mm), en introduisant d'abord le câble à l'intérieur, puis en le fixant à l'axe du passe-coque à l'aide d'un collier métallique.

4. Fixez l'extrémité libre du tuyau au-dessus de la ligne de flottaison.

### Extérieur du bateau

5. De l'extérieur du bateau, retirez les trois vis de fixation du corps d'éclairage. Si nécessaire, faites levier entre les éléments **A** et **B** pour écarter le corps d'éclairage de la coque.

- Retirez le corps d'éclairage avec tout le câble et rangez-le hors de l'eau en veillant à ne pas perdre les vis de fixation, la rondelle élastique et le joint torique.

- Prenez le nouveau corps d'éclairage et introduisez au préalable le joint torique 3x66 sur le câble.

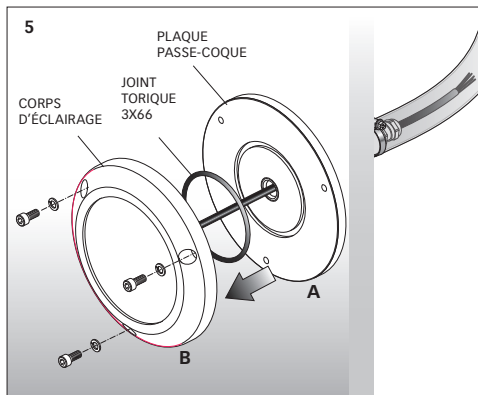
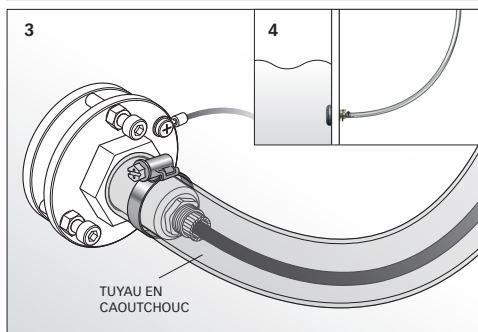
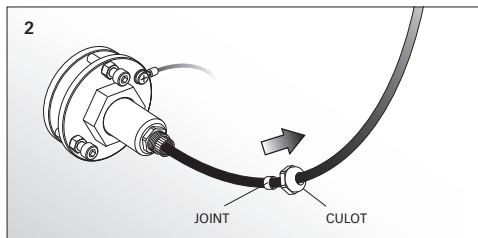
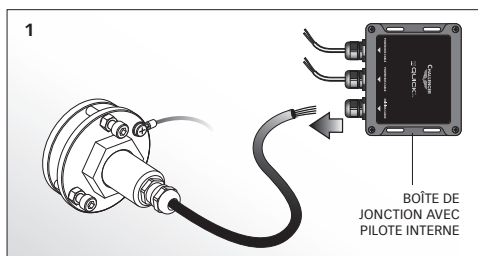
- Toujours depuis l'extérieur, introduisez le câble dans le passe-coque et poussez-le à l'intérieur du caoutchouc encore installé sur le passe-coque.

- Rapprochez le corps d'éclairage de la plaque passe-coque en veillant à ce que le joint torique entre correctement dans le logement prévu. Utilisez les trois vis et les trois rondelles élastiques pour fixer l'ensemble à la coque.

### Intérieur du bateau

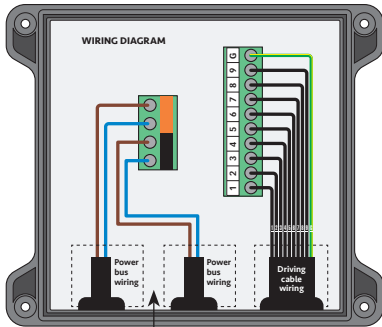
- Retirez le tuyau en caoutchouc en faisant attention à l'eau résiduelle restée à l'intérieur.

- Remplacez la garniture et la calotte sur le câble, en la visant au passe-câble pour le bloquer.



Rétablir les connexions électriques. Se reporter à la section "SCHÉMA DE BRANCHEMENT" à la page 20.

## SCHEMAS DE BRANCHEMENT



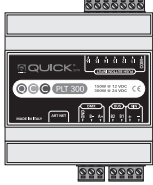
INTÉRIEUR COUVERCLE BOÎTE DE JONCTION  
AVEC AUTOCOLLANT "SCHEMA DE CÂBLAGE"

- ⚠ **ATTENTION:** positionnez la boîte d'alimentation dans une zone sans présence de gaz ou vapeurs inflammables.
- ⚠ **ATTENTION: NE PAS CONNECTER DIRECTEMENT AU RÉSEAU D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (220VAC).**
- ⚠ **ATTENTION: NE PAS BRANCHER DIRECTEMENT AU SYSTÈME ÉLECTRIQUE DE BORD\*.**

Dévisser les 4 vis du couvercle pour accéder au pilote et raccorder les câbles comme indiqué par l'autocollant interne en les faisant passer par les passa-câbles prévus à cet effet.

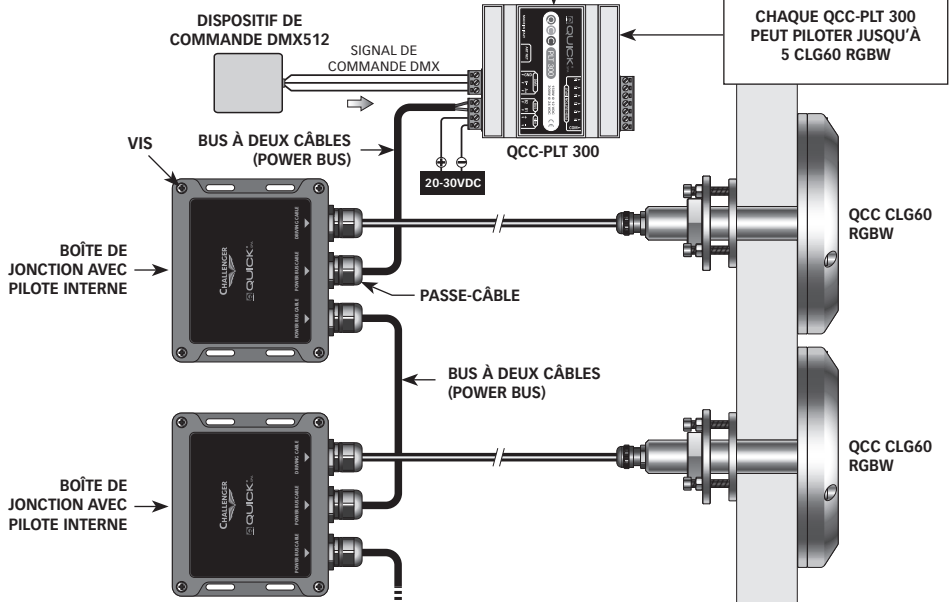
Effectuer les raccordements dans le boîtier de dérivation contenant le pilote en suivant les indications figurant sur l'adhésif appliqué dans le couvercle intérieur du boîtier.

Pour le raccordement du POWER BUS, utiliser un câble de taille approprié à la charge. **Nous conseillons d'utiliser toujours un câble de 2 x 2,5 mm<sup>2</sup>.** Pas de polarité à respecter pour le branchement du POWER BUS. **Le câble n'est pas compris dans l'emballage.**

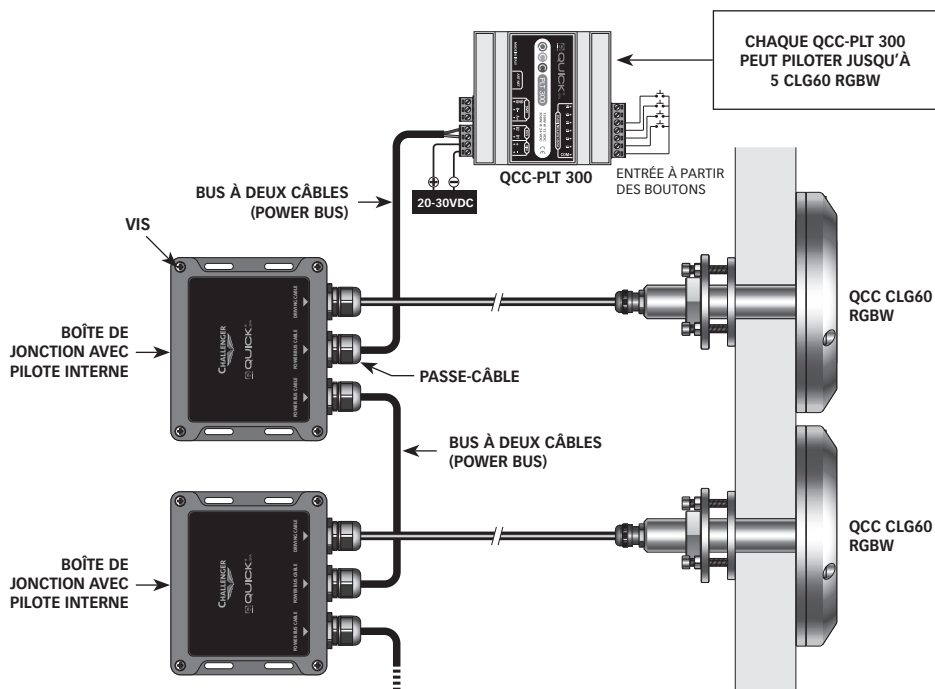


**QCC-PLT 300\***  
Est un dispositif électronique indispensable qui permet de gérer le CLG RGBW en utilisant un bus à deux câbles pour fournir l'alimentation et le signal de contrôle aux pilotes CLG QCC RGBW.  
**Non inclus dans l'emballage**  
Se reporter au manuel du QCC-PLT300 pour une utilisation correcte de l'appareil.

Système CLG60 RGBW  
commande à partir du dispositif DMX



## Système CLG60 RGBW - commande à partir des boutons



## ENTRETIEN

Éviter la formation d'incrustations et maintenir la surface propre.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODELE	CLG60 RGBW
Entrée du signal de contrôle	BUS DEUX CÂBLES
Source lumineuse	LED
Puissance consommée	60 W
Consommation d'ampères	2,5A @ 24V
Protection LED	Contre l'inversion de polarité Pics de tension $\pm 500$ V
Couleur lumière	RGBW
Degré de protection (1)	IP68
Certifications	Marquage CE

(1) Boîtier d'alimentation IP66.

DIMENSIONS DE L'APPAREILS  
pagina 36

En cas de discordances ou d'erreurs éventuelles entre la traduction et le texte original en italien, se référer au texte italien ou anglais.

Quick® se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques de l'instrument et au contenu de ce mode d'emploi sans aucun préavis.

## GARANTIE

Le non respect des précautions du document suivant font perdre la garantie.

**VOR INSTALLATION UND ANSCHLUSS DER LEUCHTE MUSS DIE ANLEITUNG AUFMERKSAM GELESEN WERDEN**

CHALLENGER ist eine Unterwasserleuchte. Jeder andere Gebrauch ist unsachgemäß. Die Fa. Quick S.p.A. ist nicht für Schäden gleich welcher Art haftbar, die durch einen unsachgemäßen oder nicht in der vorliegenden Anleitung vorgesehenen Gebrauch entstanden sind.

**⚠ ACHTUNG**

- Keine Lösemittel wie Reinigungsmittel, Lacke und andere lösemittelhaltige Produkte verwenden. Lösemittel, wie z.B. Aceton, greifen viele Kunststoffe an und verringern deren Beständigkeit.
- Den Driver mit der Leuchte nicht am Kabel ziehen oder transportieren, da dadurch die internen Anschlüsse beschädigt werden können und es zu Funktionsstörungen der Leuchte kommen kann.

**Die Fa. Quick S.p.A. übernimmt keine Haftung bei nicht korrektem Anschluss u/o nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch der Leuchte.**

**⚠ VOR DEM GEBRAUCH DAS GERÄT MUSS DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM GELESEN WERDEN. BEI ZWEIFELN UND FRAGEN MUSS SICH AN DAS HANDELSUNTERNEHMEN ODER DEN KUNDENDIENST QUICK® GEWANDT WERDEN.**

**WERKZEUG UND MATERIAL**

- Schutzbrille • Atemschutzmaske (Staubschutz)
- Bohrmaschine Bohrer 3 mm - Scheibe 22 mm - Scheibe 52 mm (Rumpf aus Glasfaser mit Zwischenraum)  
- Bohrer 12 mm (ohne Borddurchführung) - Scheibe 43 mm (ohne Borddurchführung)
- Schleifpapier • Milder Haushaltsreiniger oder schwaches Lösemittel • Dichtmittel für Boote • Antifouling-Farbe.

**DIE PACKUNG ENTHÄLT:** Challenger QCC CLG60 RGBW + Driver - Garantiebedingungen - Installations- und Benutzerhandbuch - auf Anfrage isolierende Hülse (nur für Metallrumpf).

**NOTIZEN**

- Die Pole und die Installationsanleitung müssen beachtet werden. Es müssen Kabel geeigneter Stärke verwendet werden.
- Bevor die Leuchte CHALLENGER installiert wird, sicherstellen dass die Batterie auf die Gesamtlast ausgelegt ist.
- Die Leuchte CHALLENGER darf ausschließlich unter Wasser eingeschaltet werden!

**ANLEITUNG****Ein Loch in den Rumpf aus Metall / einschichtiger Glasfaser bohren**

1. Vom Rumpffinneren aus ein Referenzloch mit 3 mm bohren. Wenn es in der Nähe vom Montagebereich einen Vorsprung oder eine andere Unregelmäßigkeit am Rumpf gibt, das Loch von außen bohren.  
Wenn sich das Referenzloch in der falschen Position befindet, ein zweites Referenzloch in einer besser geeigneten Position bohren. Abdeckband von außen auf das falsche Loch kleben und das Loch mit Epoxidharz verschließen.
2. Mit einer Lochsäge mit 22 mm von außen ein Loch in den Rumpf bohren (12 mm ohne Borddurchführung). Im Falle der Verwendung der Hülse am Metallrumpf\*, verwenden Sie eine Lochsäge mit 29 mm (19 mm ohne Borddurchführung).
3. Den Bereich um das Loch herum von außen und von innen abschmirgeln und sauber machen, damit das Dichtmittel korrekt am Rumpf haftet. Wenn sich im Rumpf fetthaltige Rückstände befinden, diese mit einem milden Haushaltsreiniger oder einem schwachen Lösemittel (Alkohol) vor dem Schmirgeln entfernen.

\* Bei Metallrümpfen kann eine isolierende Hülse bestellt werden, um galvanische Korrosion zu vermeiden.

**Bohren vom Loch in einen Rumpf aus Glasfaser mit Zwischenraum**

Die Zwischenlage (Schaum) muss ausgeschnitten und sorgfältig versiegelt werden, damit kein Wasser eindringen kann. Der Rumpf muss verstärkt werden, um die Bildung von Rissen unter der Befestigungsschraube zu vermeiden, die sich lösen könnte.

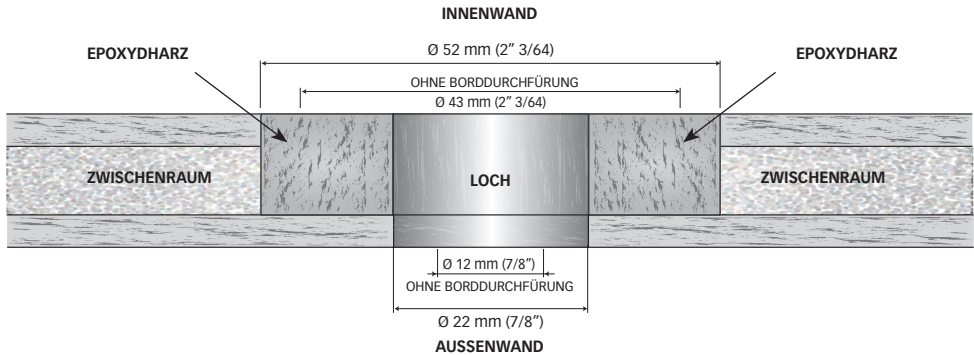
**⚠ ACHTUNG:** Den Rumpf komplett abdichten, damit kein Wasser in den Zwischenraum eindringen kann.

1. Vom Rumpffinneren aus ein Referenzloch mit 3 mm bohren. Wenn es in der Nähe vom Montagebereich einen Vorsprung oder eine andere Unregelmäßigkeit am Rumpf gibt, das Loch von außen bohren. Wenn sich das Referenzloch in der falschen Position befindet, ein zweites Referenzloch in einer besser geeigneten Position bohren. Abdeckband von außen auf das falsche Loch kleben und das Loch mit Epoxidharz verschließen.
2. Mit einer Lochsäge mit 22 mm von außen ein Loch in die Außenwand vom Rumpf bohren. Dabei darauf achten, dass die Zwischenschicht und die Innenwand nicht beschädigt werden.
3. Von innen aus mit einer Lochsäge mit 52 mm ein Loch in die Innenwand und die Zwischenschicht bohren, ohne die Außenwand zu beschädigen. Der Schaum im Zwischenraum kann sehr weich sein. Es muss deshalb darauf geachtet werden, nur geringen Druck auf die Lochsäge auszuüben, um die Außenwand nicht zu beschädigen.



- Das ausgeschnittene Material entfernen. Die Innenkante der Innenwand, den Rand vom Schaum der Zwischenschicht und die Kante der Außenwand abschmiegeln und sauber machen.
- Eine Schicht Glaswolle mit einem geeigneten Harz tränken und in die Öffnung einsetzen, um den inneren Bereich zu versiegeln und zu verstärken. Weitere Schichten einsetzen, bis der korrekte Durchmesser erreicht ist.
- Den Bereich um das Loch herum von außen und von innen abschmiegeln und sauber machen, damit das Dichtmittel korrekt am Rumpf haftet. Wenn sich im Rumpf fettartige Rückstände befinden, diese mit einem milden Haushaltsreiniger oder einem schwachen Lösemittel (Alkohol) vor dem Schmiegeln entfernen. *debole solvente (alcol) prima di carteggiare.*

### Beispiel für ein Loch in einem Rumpf aus Glasfaser mit Zwischenraum



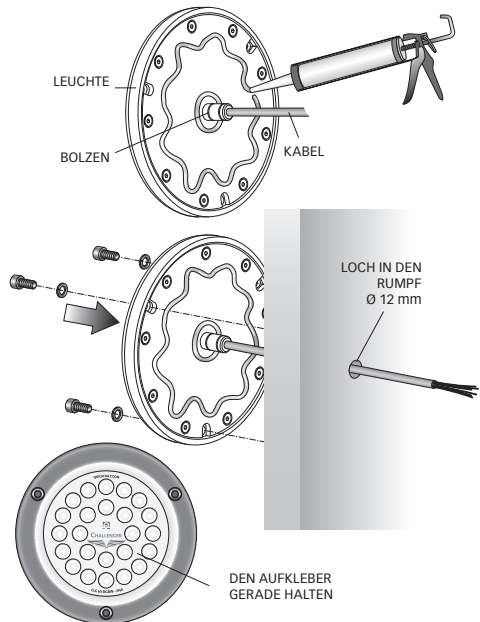
## INSTALLATION

### INSTALLATION OHNE BORDDURCHFÜHRUNG

- Ein Loch mit  $\varnothing 12\text{ mm}$  an der Stelle bohren, an der die Leuchte angebracht werden soll, und den Rumpf je nach Material vorbereiten (Beispiel: Bei einem Rumpf aus Glasfaser mit Zwischenraum muss der Bereich um das Loch verstärkt und abgedichtet werden).
- Um den Bolzen herum lückenlos ein geeignetes Dichtmittel anbringen (siehe Abbildung) und die Stellen, an denen die Befestigungsschrauben angebracht werden, je nach Rumpftyp auf geeignete Weise abdichten.
- Das Kabel und dann den Bolzen in das Loch im Rumpf einsetzen und die Leuchte vorsichtig drehen, um das Dichtmittel gleichmäßig zu verteilen. Überschüssiges Dichtmittel muss entfernt werden.

Bei der Ausrichtung der Leuchte auf den Aufkleber in der Leuchte achten, der die korrekte Position anzeigt.

- Die Leuchte mit Schrauben befestigen, die für den Rumpftyp geeignet sind.
- Die installierte Leuchte sorgfältig kontrollieren und sicherstellen, dass das Dichtmittel für komplette Dichtigkeit der Leuchte an den gekennzeichneten Stellen garantiert. Im Zweifelsfall die Installation wiederholen.
- Den wasserausgesetzten Metallrahmen mit geeigneten Antifouling-Farbe decken.



Die Installation beenden, indem die elektrischen Anschlüsse ausgeführt werden. In Anlehnung an den **"ANSCHLUSSPLAN"** auf S. 28.

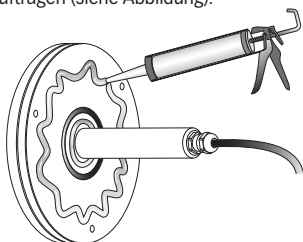
## INSTALLATION MIT BORDDURCHFÜHRUNG

### Außenseite Boot Abb. 1

- Den Rumpf wie auf Seite 4 und 5 beschrieben vorbereiten.

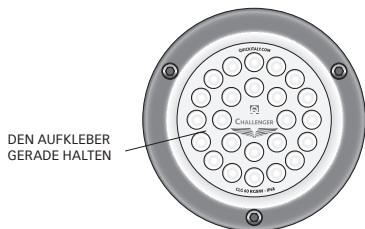
Die O-Ring Dichtung 3x45 in die Platte der Borddurchführung einsetzen. Dabei darauf achten, dass die Dichtung korrekt in ihrem Sitz sitzt.

- Ein geeignetes Dichtmittel lückenlos auf die Platte der Borddurchführung auftragen (siehe Abbildung).



- Das Kabel und dann die Leuchte in das Loch im Rumpf einsetzen und die Leuchte vorsichtig drehen, um das Dichtmittel gleichmäßig zu verteilen. Überschüssiges Dichtmittel muss entfernt werden.

Bei der Ausrichtung der Leuchte auf den Aufkleber in der Leuchte achten, der die korrekte Position anzeigt.



### Innenseite Boot Abb. 2

- Die 1. Unterlegscheibe in die Borddurchführung einsetzen.

- Die 2. Unterlegscheibe, die 3 Schrauben, die 3 Muttern und die Blockierungsmutter einsetzen.

**⚠ ACHTUNG:** Die beiden Unterlegscheiben dürfen nicht zu nahe beieinander sein. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit die Wand vom Rumpf nicht bricht.

- Nachdem der Abstand zwischen den beiden Unterlegscheiben reguliert worden ist, die Schrauben mit den Muttern blockieren und dabei darauf achten, die Schrauben nicht weiter anzuziehen.

- Die Installation sorgfältig prüfen und sicherstellen, dass das Dichtmittel und der O-Ring eine vollständige Dichtigkeit der Leuchte garantieren.

Im Zweifelsfall die Installation wiederholen.

- Den wasserausgesetzten Metallrahmen mit geeigneten Antifouling-Farbe decken.

Die Installation beenden, indem die elektrischen Anschlüsse ausgeführt werden.

In Anlehnung an den **"ANSCHLUSSPLAN"** auf S. 26.

ABB. 1

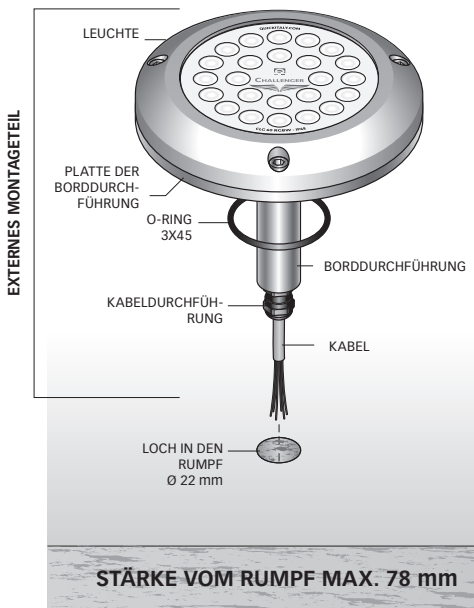
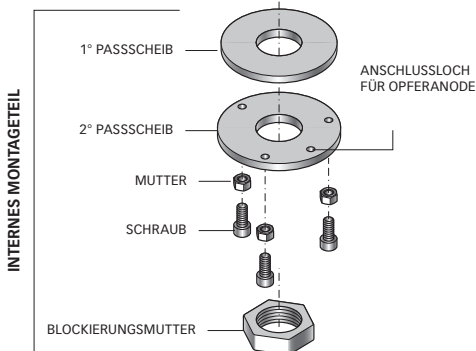


ABB. 2



## AUSWECHSELN DER LEUCHE IM WASSER (nur mit Borddurchführung)

### Innenseite Boot

1. Die Leuchte von der Verteilerdose lösen, in der sich der Driver befindet.
2. Die Haube und die Dichtung der Kabeldurchführung abnehmen.
3. Einen transparenten Gummischlauch montieren (Innendurchmesser mindestens 22 mm) und dazu zuerst das Kabel in den Schlauch stecken und dann den Schlauch mit einer Metallschelle am Bolzen der Borddurchführung befestigen.
4. Das freie Schlauchende oberhalb der Wasserlinie befestigen.

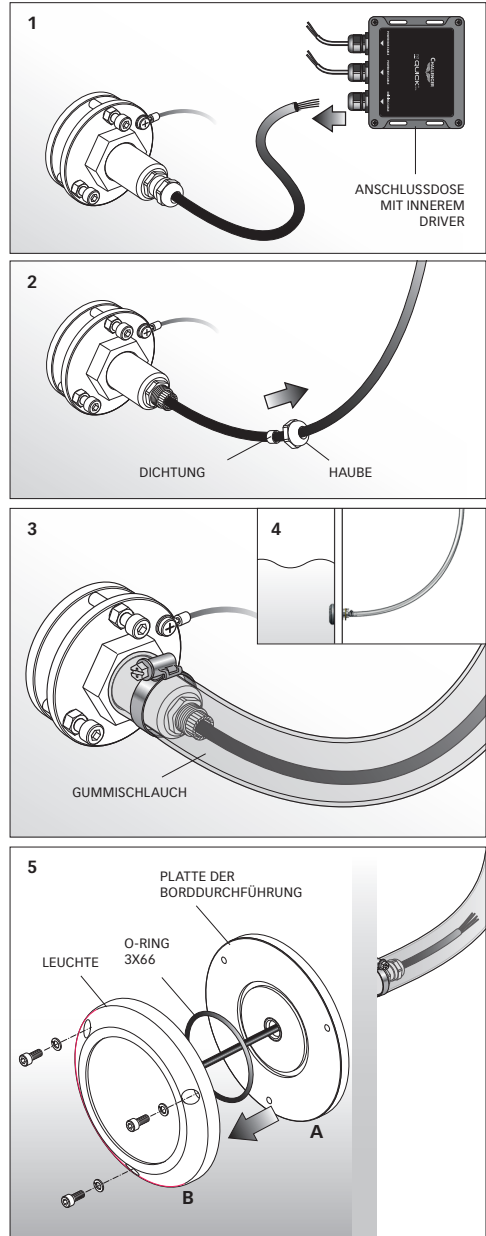
### Außenseite Boot

5. Von der Außenseite vom Boot aus die drei Befestigungsschrauben der Leuchte entfernen. Gegebenenfalls können Sie einen Hebel zwischen den Elementen **A** und **B** ansetzen, um den Beleuchtungskörper vom Rumpf zu trennen.

- Die Leuchte mit dem kompletten Kabel abnehmen und aus dem Wasser nehmen. Dabei darauf achten, dass die Befestigungsschrauben, die Unterlegscheiben und die O-Ring Dichtung nicht verloren gehen.
- Die neue Leuchte nehmen und die O-Ring Dichtung 3x66 auf das Kabel stecken.
- Von der Außenseite vom Boot aus das Kabel in die Borddurchführung stecken und in den Schlauch schieben, der noch an der Borddurchführung befestigt ist.
- Die Leuchte an der Platte der Borddurchführung anbringen und dabei darauf achten, dass die O-Ring Dichtung korrekt in ihrem Sitz eingesetzt wird. Die Leuchte mit den drei Schrauben und den drei Unterlegscheiben am Rumpf befestigen.

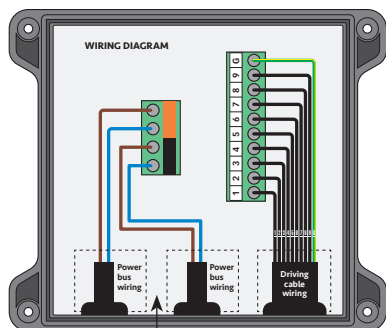
### Innenseite Boot

- Den Schlauch entfernen und dabei auf das Restwasser achten, das sich noch im Schlauch befindet.
- Die Dichtung und die Haube wieder am Kabel anbringen und die Haube an der Kabeldurchführung verschrauben.



Die elektrischen Anschlüsse wiederherstellen. In Anlehnung an den "ANSCHLUSSPLAN" auf S. 26.

## ANSCHLUSSPLAN



DECKELINNENSEITE DER ANSCHLUSSDOSE  
MIT AUFKLEBER "ANSCHLUSSPLAN".

⚠ **ACHTUNG:** Positionieren Sie den Treiber dort, wo es keine entzündlichen Gase oder Dämpfe gibt.

⚠ **ACHTUNG: NICHT DIREKT AN DAS STROMNETZ (220VAC) ANSCHLIESSEN.**

⚠ **ACHTUNG: NICHT DIREKT AN DIE BORD-ELEKTRIK ANSCHLIESSEN\*.**

Die 4 Schrauben des Deckels abschrauben, um an den Driver heranzukommen und die Kabel so anschließen, wie auf dem Aufkleber innen gezeigt wird, wobei sie durch die vorgesehenen Kabeldurchführungen geschoben werden.

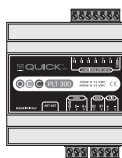
Die Anschlüsse an der Verteilerdose durchführen, in der sich der Driver befindet, und dazu die Anleitungen auf dem Aufkleber beachten, der sich im Deckel der Dose befindet.

Für den Anschluss des POWER BUS ein, für die Belastung, angemessenes Kabel verwenden.

**Wir empfehlen immer ein Kabel 2x2,5mm<sup>2</sup> zu verwenden.**

Der Anschluss des POWER BUS hat keine Polarität.

**Das Kabel wird nicht mitgeliefert.**

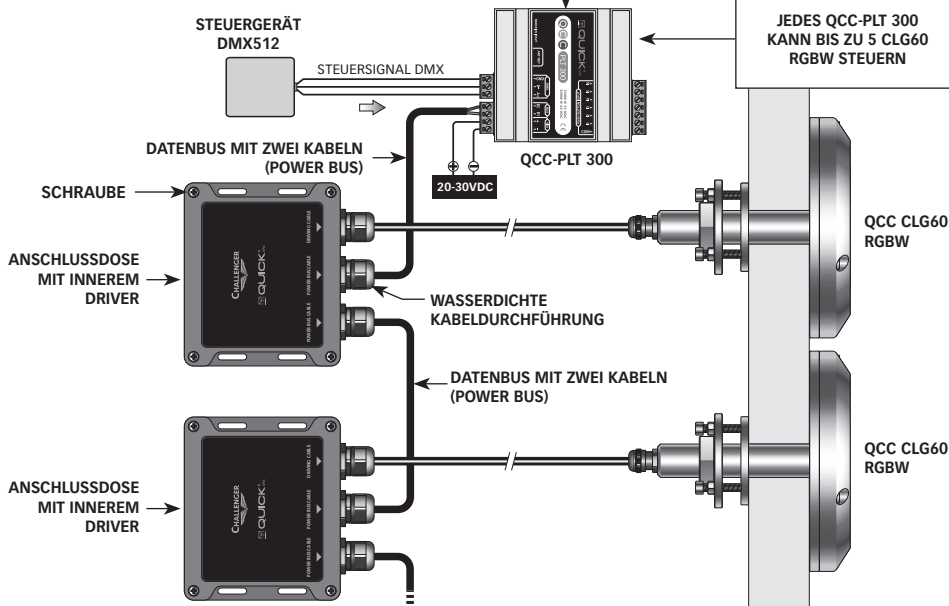
**QCC-PLT 300\***

ist ein notwendiges elektronisches Gerät, um den CLG RGBW benutzen zu können, bei Verwendung eines Datenbus mit zwei Kabeln, um Versorgung und das Kontrollsignal für die Driver CLG QCC RGBW zu liefern.

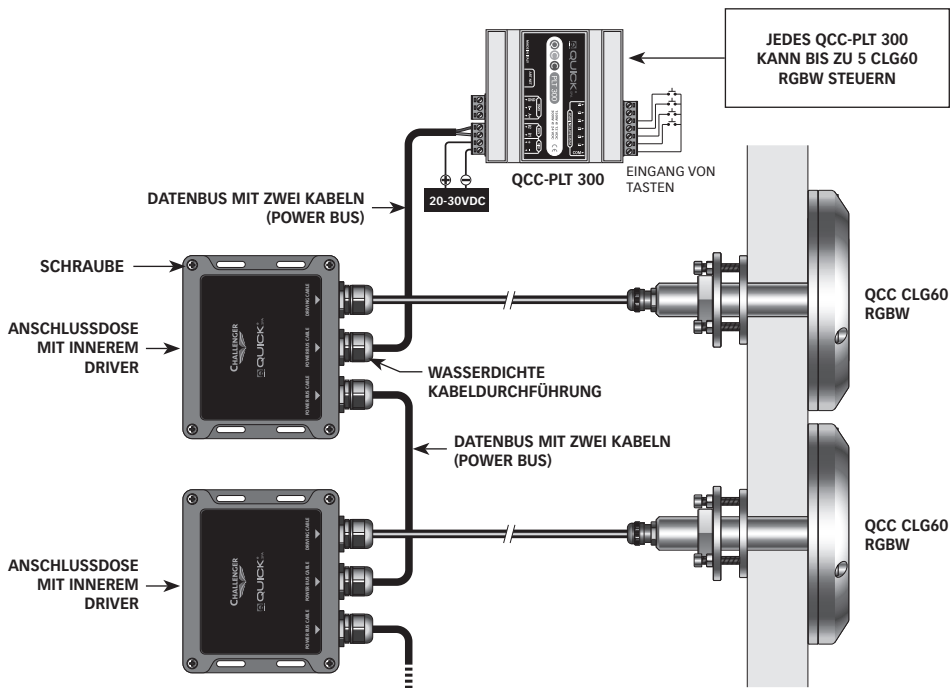
**Nicht im Lieferumfang enthalten.**

Das Handbuch des QCC-PLT300 für einen korrekten Gebrauch des Geräts heranziehen.

## System CLG60 RGBW - vom Gerät DMX512 gesteuert



System CLG60 RGBW - von Tasten gesteuert



WARTUNG

Vermeiden Sie die Bildung von Inkrustationen. Die Oberfläche der Leuchte muss deshalb sauber gehalten werden.

TECHNISCHE DATEN

MODELL	CLG60 RGBW
Eingang von Kontrollsignal	BUS ZWEI KABEL
Lichtquelle	LED
Leistungsverbrauch	60 W
Stromverbrauch	2,5A @ 24V
Schutz LED	Gegen das Vertauschen der Polarität Spannungsspitzen ± 500 V
Lichtfarbe	RGBW
Schutzart (1)	IP68
Zertifikate	CE-Kennzeichnung

(1) Anschlussdose IP66.

GERÄTE ABMESSUNGEN

Seite 36

Bei Fehlern oder eventuellen Unstimmigkeiten zwischen der Übersetzung und dem Ausgangstext ist der Ausgangstext in Italienisch oder Englisch maßgeblich

Quick® behält sich das Recht auf Änderungen der technischen Eigenschaften des Geräts und des Inhalts dieses Handbuchs ohne Vorkündigung vor.

GARANTIE

Werden die Anweisungen im folgenden Dokument nicht beachtet, hat dies den Verfall der Garantie zur Folge.



## LEER ATENTAMENTE ANTES DE INSTALAR Y CONECTAR EL APARATO

CHALLENGER es un aparato para la iluminación subacuática. Cualquier otro uso se debe considerar inapropiado.

Quick S.p.A. no podrá ser procesada por los daños derivados de un uso indebido o diferente al previsto en estas instrucciones.

### ATENCIÓN

- Nunca usar disolventes: limpiadores, pinturas y otros productos que contienen disolventes. Los disolventes, tales como la acetona, afectan fuertemente a muchos plásticos y reducen su resistencia.
- No tirar ni transportar el driver con el cuerpo de iluminación de los cables, ya que podría dañar las conexiones internas y causar un mal funcionamiento del producto final.

**Quick S.p.A. no asume ninguna responsabilidad en caso de conexión y/o uso incorrecto de este aparato.**

 **ANTES DE UTILIZAR EL CHALLENGER, LEA ATENTAMENTE EL PRESENTE MANUAL DE USO. EN CASO DE DUDAS, CONTÁCTESE CON EL REVENDEDOR O EL SERVICIO AL CLIENTE DE QUICK®.**

## EQUIPOS Y MATERIALES

- Gafas de protección • Máscara contra el polvo
- Taladro eléctrico: broca 3 mm - Taza 22 mm - Taza 52 mm (casco de fibra de vidrio con ipinterespacio)  
- broca 12 mm (sin pasacasco) - Taza 43 mm (sin pasacasco)
- Papel de lija • Limpiador doméstico delicado o disolvente suave • Sellador para uso marino • Pintura antiincrustante.

**LA CONFECCIÓN CONTIENE:** Challenger QCC CLG60 RGBW + Driver - condiciones de garantía - manual de instalación y uso - bajo pedido manguito aislante (solo para casco metálico).

## NOTAS

- Respetar las polaridades y las instrucciones de instalación, usar cables de espesor adecuado.
- Antes de instalar el CHALLENGER, comprobar que el conjunto de baterías sea suficiente para la carga total.
- No encender el CHALLENGER hasta que no esté sumergido en el agua.

## INSTRUCCIONES

### Realización del orificio en un casco metálico / fibra de vidrio de una capa

1. Realizar un orificio piloto de 3 mm desde el interior del casco. Si hay una saliente o cualquier otra irregularidad del casco cerca del área elegida para el montaje, perforar desde el exterior.  
Si el orificio piloto se realiza en el área errónea, hacer un segundo orificio en una posición mejor. Colocar la cinta adhesiva de protección desde el exterior del casco, sobre el orificio incorrecto y rellenar con resina epoxy.
2. Perforar desde el exterior del casco usando una taza de 22 mm (12 mm sin pasacasco).  
En caso de uso del manguito en el casco metálico\* utilizar una taza de 29 mm (19 mm sin pasacasco).
3. Lijar y limpiar el área alrededor del orificio, en el interior y el exterior, para asegurar que el sellador se adhiera correctamente al casco. Si en el interior del casco hay residuos oleosos, eliminarlos con un limpiador delicado doméstico, o con un disolvente suave (alcohol) antes de lijar.

\* Si el casco es metálico, es posible solicitar el manguito aislante para evitar corrosiones galvánicas.

### Realización del orificio en un casco de fibra de vidrio con ipinterespacio

El área interior (espuma) se debe cortar y sellar bien para evitar filtraciones de agua.

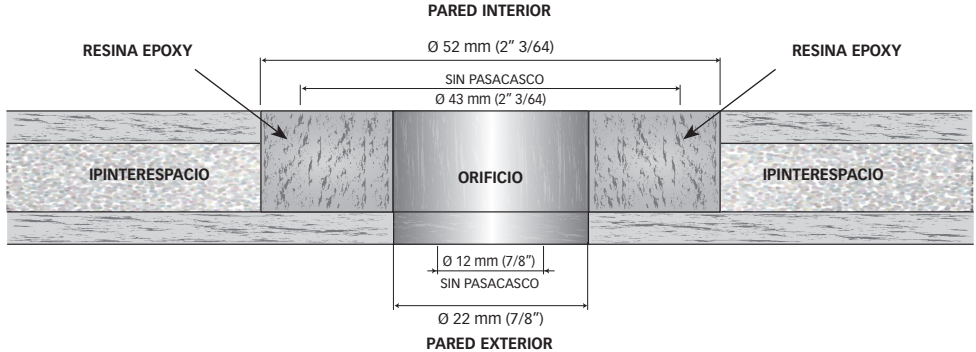
El casco se debe reforzar para prevenir eventuales grietas debajo de la virola de fijación que podría aflojarse.

### ATENCIÓN: Sellar completamente el casco para prevenir filtraciones de agua en l'ipinterespacio.

1. Realizar un orificio piloto de 3 mm desde el interior del casco. Si hay una saliente o cualquier otra irregularidad del casco cerca del área elegida para el montaje, perforar desde el exterior (si el orificio piloto se realiza en el área errónea, hacer un segundo orificio en una posición mejor. Colocar la cinta adhesiva de protección desde el exterior del casco, sobre el orificio incorrecto y rellenar con resina epoxy).
2. Usando una taza de 22 mm perforar desde el exterior del casco solo la pared externa dejando intacta l'ipinterespacio y la pared interna.
3. Desde el interior del casco, usando una taza de 52 mm hacer un orificio a través de la pared interna y l'ipinterespacio sin tocar la pared externa. La espuma en l'ipinterespacio podría ser muy blanda, por tanto aplicar poca presión en la taza para evitar perforar también la pared externa.

4. Quitar el tapón cilíndrico de material que ha sido cortado. Lijar y limpiar el borde interior de la pared interna, la pared de espuma de la ipinterespacio, y el borde de la pared externa.
5. Empapar una capa de lana de vidrio con una resina adecuada y colocarlo en el interior del orificio para sellar y reforzar el área interior. Agregar capas hasta que el orificio sea del diámetro correcto.
6. Lijar y limpiar el área alrededor del orificio, en el interior y el exterior, para asegurar que el sellador se adhiera correctamente al casco. Si en el interior del casco hay residuos oleosos, eliminarlos con un limpiador delicado doméstico, o con un disolvente suave (alcohol) antes de lijar.


#### Ejemplo de orificio en el casco de fibra de vidrio



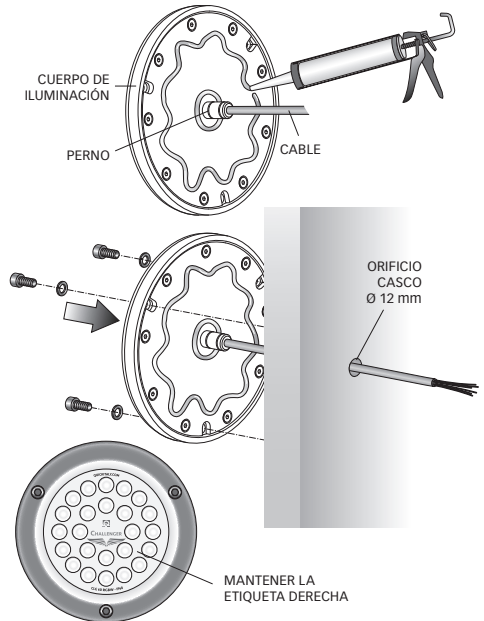
## INSTALACIÓN

### INSTALACIÓN SIN PASACASCO

- Hacer un orificio de 12 mm de diámetro en el punto en el que desea aplicar el foco y preparar el casco de acuerdo al tipo de material del que está hecho (ejemplo: reforzar e impermeabilizar el área alrededor del orificio en caso de casco de fibra de vidrio con ipinterespacio).
- Aplicar adecuadamente, alrededor del perno, un sellador apropiado, sin interrupciones (como se muestra en el dibujo) e impermeabilizar bien, dependiendo del tipo de casco, los puntos donde se deben aplicar los tornillos de fijación.
- Insertar el cable y después el perno en el orificio del casco, girar suavemente el cuerpo de iluminación para distribuir uniformemente el sellador, retirar el exceso de sellador.

 Prestar atención a la orientación del producto, guiándose por la etiqueta colocada en el interior del cuerpo de iluminación.

- Fijar el producto con tornillos adecuados al tipo de casco.
- Examinar atentamente la instalación para asegurarse de que el sellador impermeabilice completamente el producto donde se indica. En caso de dudas efectuar nuevamente la instalación.
- Recubrir el marco de metal expuesto al agua con pintura antiincrustante adecuada.

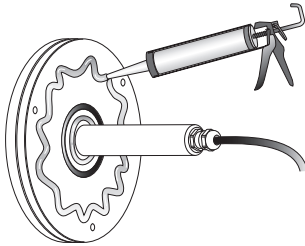


Completar la instalación realizando las conexiones eléctricas. Referirse a la sección "ESQUEMA DE CONEXIÓN" en la pág. 34.

## INSTALACIÓN CON PASACASCO

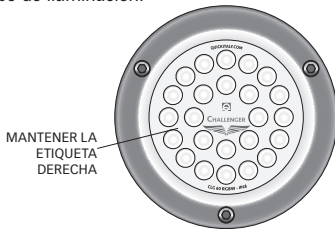
### Exterior embarcación fig. 1

- Preparar el casco como se describe en pág. 4 y 5.
- Insertar el o-ring 3x45 en la placa pasacasco prestando atención a insertarla correctamente en el alojamiento.
- Aplicar adecuadamente, alrededor de la placa pasacasco, un sellador apropiado, sin interrupciones (como se indica en el dibujo).



- Insertar el cable y el cuerpo de iluminación en el orificio del casco, girarlo suavemente para distribuir uniformemente el sellador, retirar el exceso de sellador.

Prestar atención a la orientación del producto, guiándose por la etiqueta colocada en el interior del cuerpo de iluminación.



### Interior embarcación fig. 2

- Insertar la 1ª arandela en el pasacasco.
- Insertar la 2ª arandela, los 3 tornillos, las 3 tuercas y la tuerca de retención.

**⚠ ATENCIÓN:** las dos arandelas no deben quedar demasiado próximas. Ajustar bien los tornillos sin apretarlos demasiado para evitar que la pared del casco se rompa.

- Una vez determinada la distancia adecuada entre las dos arandelas, fijar los tornillos con las tuercas prestando atención para no girarlas de más.
  - Examinar atentamente la instalación de manera de asegurarse de que el sellador y el o-ring proporcionen una completa impermeabilidad al producto.
- En caso de dudas efectuar nuevamente la instalación.
- Recubrir el marco de metal expuesto al agua con pintura antiincrustante adecuada.

Completar la instalación realizando las conexiones eléctricas. Referirse a la sección “ESQUEMA DE CONEXIÓN” en la pág. 32.

FIG.1

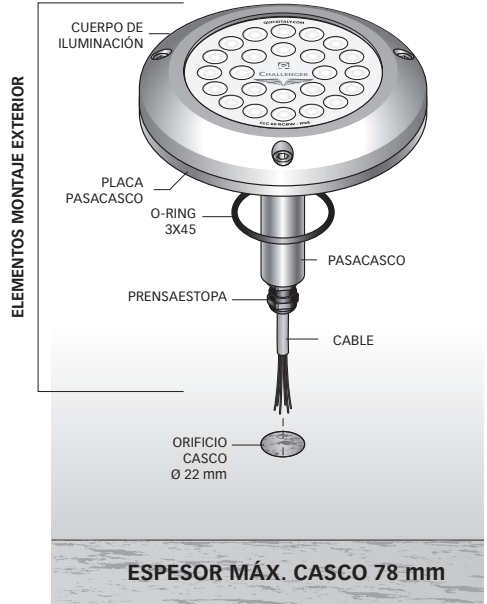
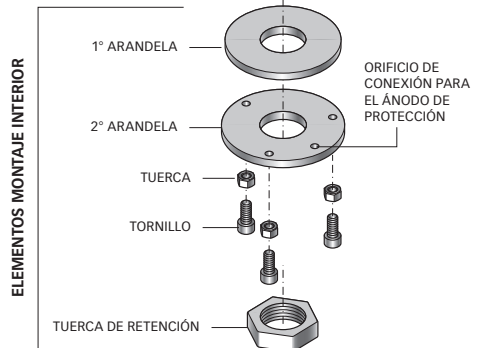


FIG.2





## SUSTITUCIÓN DE LA LUZ EN EL AGUA (solo con pasacasco)

### Interior embarcación

1. Desconectar el cuerpo de iluminación de la caja de derivación que contiene el driver.
2. Quitar el casquete y la junta del prensaestopa.
3. Montar una manguera transparente (diámetro interno mínimo 22 mm), introduciendo primero el cable en el interior, fijándolo después al perno del pasacasco con una abrazadera metálica.
4. Fijar el extremo libre de la manguera sobre la línea de flotación.

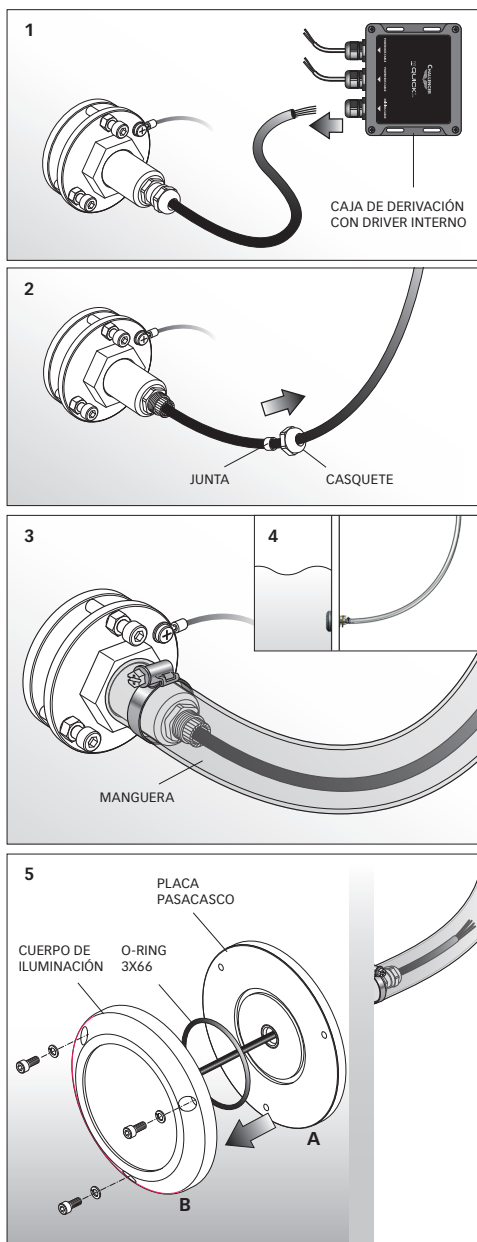
### Exterior embarcación

5. Desde el exterior del buque, quitar los tres tornillos de fijación del cuerpo de iluminación. Si fuera necesario, hacer palanca entre los dos elementos **A** y **B** para separar el cuerpo de iluminación del casco.

- Separar el cuerpo de iluminación con todo el cable y colocarlo nuevamente fuera del agua, prestando atención para no perder los tornillos de fijación, las grower y la junta tórica.
- Tomar el nuevo cuerpo de iluminación e introducir previamente el o-ring 3x66 en el cable.
- Siempre desde el exterior, introducir el cable en el pasacasco y empujarlo al interior de la manguera aún instalada en el pasacasco.
- Aproximar el cuerpo de iluminación a la placa pasacasco, prestando atención a que el o-ring entre correctamente en el alojamiento específico. Utilizar los tres tornillos y las tres arandelas grower para fijar todo al casco.

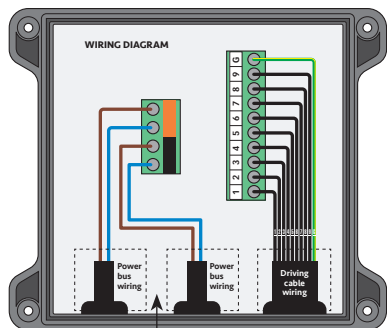
### Interior embarcación

- Quitar la manguera prestando atención al agua residual que quedó en su interior.
- Volver a insertar la junta y el casquete en el cable, enroscarla al prensaestopa para bloquearlo.



Restablecer las conexiones eléctricas. Referirse a la sección "ESQUEMA DE CONEXIÓN" en la pág. 32.

ESQUEMA DE CONEXIÓN



INTERIOR DE LA TAPA DE LA CAJA DE DERIVACIÓN CON ADHESIVO "ESQUEMA DE CONEXIÓN".

**⚠ ATENCIÓN:** Colocar la caja de alimentación en una zona donde no hay gases o vapores inflamables.

**⚠ ATENCIÓN:** NO CONECTAR DIRECTAMENTE A LA TENSIÓN ELÉCTRICA DE LA RED (220V CA).

**⚠ ATENCIÓN:** NO CONECTAR DIRECTAMENTE AL SISTEMA ELÉCTRICO DE A BORDO\*.

Desenroscar los 4 tornillos de la tapa para acceder al driver y conectar los cables como muestra el adhesivo interior, haciéndolos pasar por los Pasacables instalados.

Llevar a cabo las conexiones en la caja de derivación que contiene el driver siguiendo las indicaciones de la etiqueta colocada en la tapa interior de la caja.

Utilizar un cable con dimensión adecuada a la carga para conectar el POWER BUS. **Se aconseja usar siempre un cable 2x2,5 mm<sup>2</sup>.**

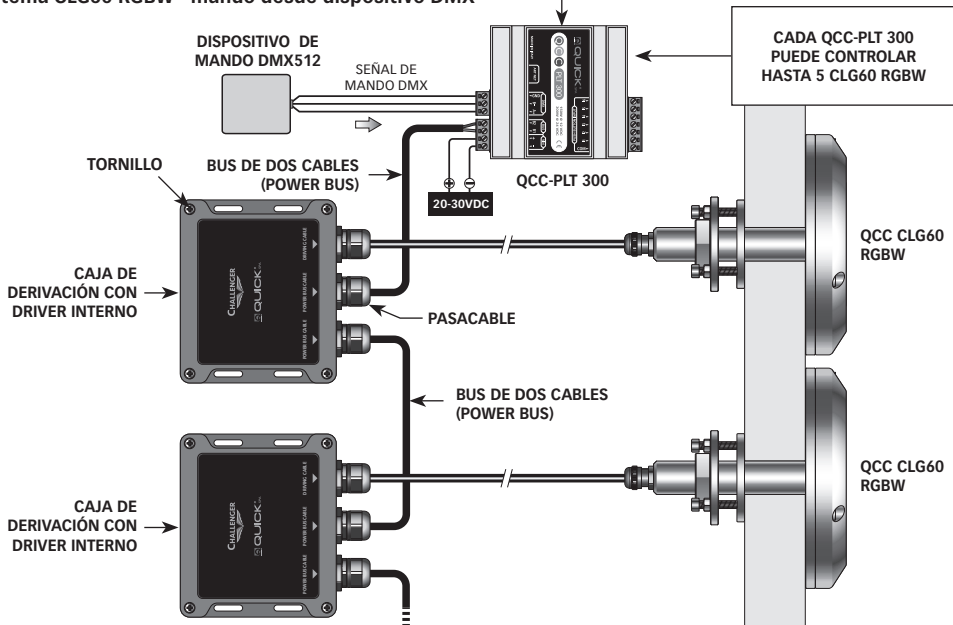
La conexión del POWER BUS no tiene polaridad.

El cable no está incluido en la caja.

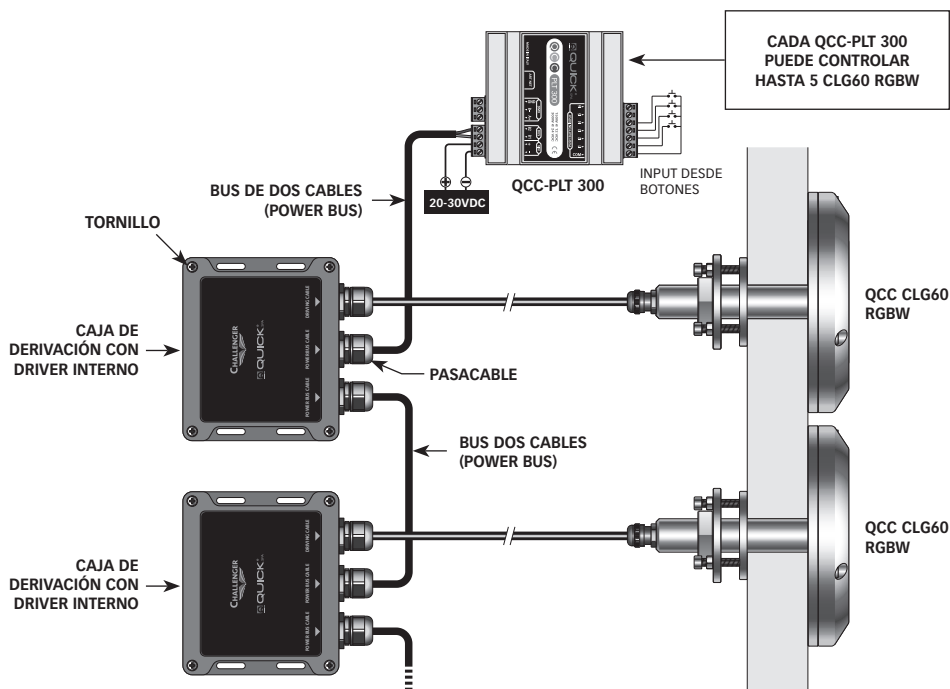


**QCC-PLT 300\***  
Es un dispositivo electrónico indispensable para controlar el CLG RGBW utilizando un bus de dos cables para suministrar la alimentación y la señal de control a los driver CLG QCC RGBW.  
**No se incluye en la caja.**  
Para usar correctamente el dispositivo, referirse al manual del QCC-PLT300.

Sistema CLG60 RGBW - mando desde dispositivo DMX



## Sistema CLG60 RGBW - mando desde botones



## MANTENIMIENTO

Evitar que se formen incrustaciones y mantener la superficie limpia.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO	CLG60 RGBW
Input de señal de control	BUS DOS CABLES
Fuente luminosa	LED
Potencia consumo	60 W
Consumo Amperios	2,5A @ 24V
Protección LED	Contra la inversión de polaridades Picos de tensión $\pm 500$ V
Color de la luz	RGBW
Grado de protección (1)	IP68
Certificaciones	Marcado CE

(1) Caja de alimentación IP66.

## DIMENSIONES APARATOS

página 36

En caso de discordancias o eventuales errores entre el texto traducido y el texto original en italiano, remitirse al texto en italiano o en inglés.

Quick® se reserva el derecho de aportar modificaciones en las características técnicas del aparato y en el contenido de este manual sin obligación de avisar previamente.

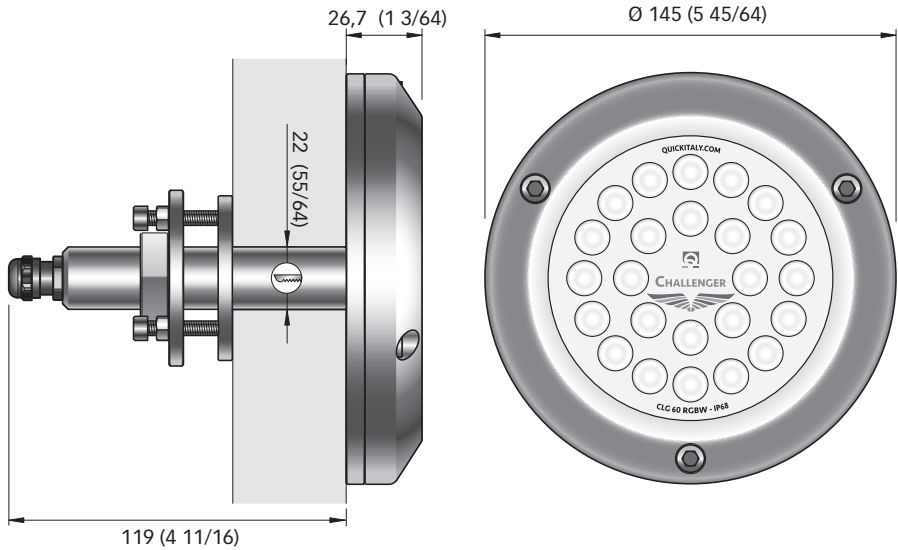
## GARANTÍA

Si no se respetan los requisitos del siguiente documento la garantía perderá validez.

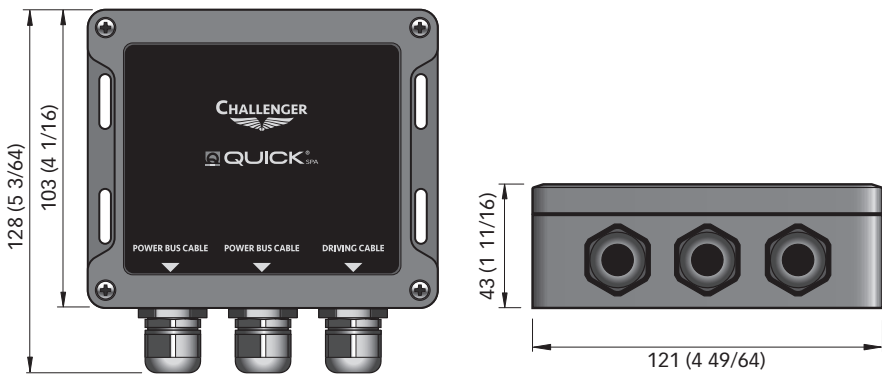
## DIMENSIONI mm (inch)

DIMENSIONS - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN - DIMENSIONES

### QCC CLG60 RGBW



### DRIVER BOX



---

**NOTES**



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## NOTES



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# QCC CLG60 RGBW

## CHALLENGER SERIES

R001B

**IT** Codice e numero seriale del prodotto

**EN** Product code and serial number

**FR** Code et numéro de série du produit

**DE** Code- und Seriennummer des Produkts

**ES** Código y número de serie del producto

 **QUICK**<sup>®</sup> SPA

QUICK<sup>®</sup> S.p.A. - Via Piangipane, 120/A - 48124 Piangipane (RA) - ITALY  
Tel. +39.0544.415061 - Fax +39.0544.415047 - quick@quickitaly.com

[www.quickitaly.com](http://www.quickitaly.com)  
[www.quickmarinelighting.com](http://www.quickmarinelighting.com)  
[www.quicklighting.com](http://www.quicklighting.com)